



Principat d'Andorra  
Consell Superior de la Justícia

**ACTE D'OBERTURA  
DE  
L'ANY JUDICIAL  
2007-2008**

Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007



Principat d'Andorra  
Consell Superior de la Justícia

# MEMÒRIA SOBRE L'ESTAT I FUNCIONAMENT DE L'ADMINISTRACIÓ DE JUSTÍCIA

Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007



Principat d'Andorra  
Consell Superior de la Justícia

# CONSELL SUPERIOR DE LA JUSTÍCIA

Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007



Principat d'Andorra  
Consell Superior de la Justícia

MM. II. Srs . Síndics

MI. Sr. Cap de Govern

MI. Srs. Representants dels Coprínceps

Sr. President del Tribunal Constitucional

MI. Sr. Ministre de Justícia i Interior

MM. II. Srs. Consellers Generals

MM. II. – Honorables i Magnífiques Autoritats Judicials

Sr. Raonador del Ciutadà

Sr. President del Tribunal de Comptes

Sra. Degana del Col·legi d'Advocats

Distingides Senyores i Senyors



L'article 41 de la Llei Qualificada de la Justícia estableix que, a l'inici de l'any judicial es presenti la memòria sobre l'estat i el funcionament de l'administració de justícia, i que el Fiscal general presenti la memòria anual sobre l'evolució de la criminalitat i la prevenció.

Al disposar-nos a complir aquests requisits, ens és molt plaent a tots els membres del Consell Superior de la Justícia agrair a tots els presents, d'haver-se volgut associar a l'acte d'obertura de l'any judicial.

Seguint la tradició, procedirem a informar de les activitats i dels projectes en curs i en el referent als informes, activitats i estadístiques que en trameten els presidents de les jurisdiccions, deixo al vostre criteri extreure les valoracions i conclusions escaients, sols vull ressaltar de les memòries d'enguany que en resulta un fort percentatge d'augment de causes entrades i sortides, especialment en primera instància de la Batllia.

Abans de procedir a l'examen dels punts anteriors, cedeixo la paraula al Sr. Robert Ampuy, Fiscal general, que ens explicarà com veu l'acció i la problemàtica judicial des de l'àmbit de les seves competències.

.....

Gràcies Sr. Fiscal General per la seva detallada i motivada exposició.

Passaré seguidament a ressenyar les activitats que han merescut l'atenció del Consell Superior de la Justícia en virtut de les competències institucionals com a òrgan de representació, govern i administració de la justícia.

### Recursos humans

S'ha renovat el càrrec a l'haver-se esgotat el seu mandat el magistrat suplent del TC, Jacques Richiardi i la Batlle Cristina Bea Rebés. S'ha incorporat una nova batlle la Sra. Azahara Cascales amb el seu equip i la fiscal adjunta Sra. Alexandra Cornella Solà.

Esperant poder completar l'equip de la fiscalia amb un tercer secretari judicial previst en el pressupost del 2008.

S'ha reforçat l'equip de presidència de la Batllia i s'ha equiparat totes les oficines judicials de primera instància amb el mateix nombre de



funcionaris. Sobre la gestió d'acompliment l'any passat es va posar en funcionament l'aplicació del sistema i es va valorar el de l'any 2005. Aquest any s'ha dut a terme certes modificacions per millorar-les atesa l'experiència de l'any passat i ara procedirem a avaluar l'acompliment de l'any 2006.

En virtut dels articles 80, 81 i 82 de la LQJ el Consell Superior acordà la incoació d'un expedient disciplinari a un batlle. Vist l'informe de l'instructor, l'informe fiscal i les alegacions de l'interessat, es va sobreexir el cas.

### Implantació de la caixa centralitzada pels ingressos multes, dipòsits i consignacions de l'Administració de Justícia

El disseny del programa informàtic que s'haurà d'utilitzar per centralitzar els ingressos està acabat, s'estan fent les últimes proves amb els diferents serveis d'execució.

A mitjans de setembre s'ha engegat el sistema de manera interna, el que comportarà que la seva posta en funcionament començarà en breu.

### Publicacions

S'han editat els llibres "Recull de jurisprudència del Tribunal Superior de Justícia – Sala civil de l'any 2004 i 2005".

"Recull de jurisprudència del Tribunal Superior de Justícia – Sala administrativa de l'any 2004 i 2005".

"Selecció de jurisprudència de la Sala civil 1998-2006" del Batlle Pere Pastor.

I "Recull de legislació civil i administrativa del Principat d'Andorra" de la Batllia.

### Activitats

a) Com cada any el CSJ ha representat al Principat d'Andorra en diferents Comitès i Comissions del Consell d'Europa:

- Programa Europeu per l'Educació en drets Humans dels professionals de l'àmbit jurídic (Help)



- Conferències de Fiscals Generals d'Europa “El rol del Ministeri Públic en la protecció dels individus” i la “Cooperació internacional en l'àmbit penal”.
- 7a, 8a i 9a reunió plenària de la Comissió Europea per a l'eficàcia de la Justícia.
- Réseau de Lisbonne “Former le magistrat à interagir avec les parties”
- Conferència dels Presidents dels Tribunals Superiors
- Comitè per la Bioètica
- Entrevista d'avaluació d'Andorra en matèria de lluita contra la corrupció (GRECO)
- Plenària del Comitè d'Experts sobre l'avaluació de mesures de lluita contra el blanqueig de capitals (MONEYVAL)

b) Conveni de col·laboració amb el Consejo General del poder Judicial

El 30 de novembre del 2006 el President i el Vice-president del CSJ van fer una visita institucional a Madrid a fi i efecte de signar un conveni marc de col·laboració entre ambdues institucions.

- Recent adhesió d'Andorra a la Conferència Iberoamericana
- Compromís contret entre el Govern (Ministeri Afers Exteriors) i el CSJ per ser presents en l'àmbit que ens incumbeix dins l'esmentada Conferència.
- Integració del Principat d'Andorra a través el CSJ en la Cimera Judicial Iberoamericana durant la XIII edició (18-23 de juny del 2006 a la República Dominicana)
- Acceptació d'Andorra d'acollir la tercera Reunió Preparatòria de la XIV Cimera durant la Primera Reunió que va tenir lloc a Margarita (Veneçuela) del 8 al 11 de novembre del 2006 han propiciat que durant la primera setmana del mes de febrer del 2008 s'aculli la 3<sup>a</sup> Reunió Preparatòria de la XIV Cimera, abans de la Plenària prevista a Brasil.

Espera el Consell Superior de la Justícia amb aquestes sessions de treball que es desenvoluparan, donar a conèixer als 23 països iberoamericans la imatge d'una Andorra moderna, malgrat un espai geogràfic de petites dimensions i a l'ensems complimentar els compromisos contrets amb la Cimera.

També s'ha estat present en diversos seminaris i conferències a París, Madrid i Toulouse, tractant temes sobre procediment civil, cooperació internacional, noves tecnologies i dret.



El Sr. René-Henri Palloque, Conseller de la Cour de Cassation va impartir una conferència referent a: “L’ordonnance de référé, procédure et avantages”.

Com bé hem esmentat anteriorment, es signà el 30 de novembre del 2006 a Madrid.

Un conveni de cooperació entre el Consejo del Poder Judicial de España i el Consell Superior de la Justícia del Principat d'Andorra, entre altres articles hi ha:

Art. Novè- Creació d’una comissió mixta composta per dos membres del Consejo del Poder Judicial i dos membres del Consell Superior de la Justícia que es reuniran amb periodicitat per fixar els plans d’actuació previstos en la clàusula segona.

“Clàusula Segona: preveu amb caràcter anual, les parts establiran un pla d’actuació amb els programes, projectes i activitats que estimin convenientes, els quals podran consistir, entre altres, en la realització d’estades d’estudis de jutges i magistrats d’un país a l’altre, en la celebració de seminaris sobre temes concrets d’interès per a ambdues parts, en la participació en activitats de capacitació inicial o continuada, ja siguin presencials o a distància, reunions entre responsables de la formació judicial d’ambdós països i en la celebració de jornades en què participin jutges i magistrats de tercers països, alhora que aquelles activitats que impliquin la realització conjunta d’investigacions, publicacions i estudis que puguin contribuir a la millora dels coneixements dels jutges d’Espanya i del Principat d’Andorra”.

En virtut a aquesta clàusula en el present mes s’impartiran uns mòduls de formació pel professors de l’escola judicial d’Espanya als Batlles i Secretaris judicials, des del mes d’octubre fins el mes de juny del 2008, tractant dels següents temes: dret urbanístic, blanqueig de capital i diligències penals d’investigació.

Preparació d’un ensenyament sobre institucions del Consell d’Europa i jurisprudència del Tribunal Europeu.

Per satisfer la recomanació precisa, expressa i gairebé imperativa del Comitè de Ministres del Consell d’Europa, d’introduir en els estudis universitaris de dret de cada país membre un ensenyament sobre les





institucions del Consell d'Europa relatives als drets humans, és a dir principalment el conveni europeu i l'aplicació que en fa la jurisprudència de la Cort d'Estrasburg.

Ensenyament destinat sobretot a tots els professionals o futurs professionals del dret que exerceixen o desitgen exercir funcions jurídiques, judicials o administratives,

Aquest ensenyament però, segons la recomanació del Comitè de Ministres del Consell d'Europa, haurà d'adreçar-se també a persones que, tot i que no exerceixin o no es destinin a l'exercici de professions del dret, posseeixen els títols necessaris per inscriure's a la universitat i estarien interessades per la qüestió dels drets humans, per les regles establertes pel Conveni Europeu i llur aplicació per la jurisprudència de la Cort d'Estrasburg.

El Tribunal d'Estrasburg considera doncs que una actuació pedagògica de alt nivell en cada país membre, destinada a sensibilitzar els professionals del dret, sota la forma d'un ensenyament universitari, seria susceptible de disminuir, de limitar considerablement la quantitat de recursos inconsiderats, manifestament inadmissibles o infundats, sense limitar però el dret fonamental d'accés directe dels particulars a la justícia del Tribunal.

Des del CSJ hi estem treballant, a través del nostre assessor, el Sr. André PIGOT, el qual està elaborant un mòdul que s'hauria d'inserir dins del mòdul de les fonts del Dret andorrà que s'impartiria juntament amb la col·laboració de la Universitat d'Andorra en el diploma de Postgrau en dret andorrà.

### Recursos materials

S'està procedint a l'adequació de la cinquena planta de l'edifici dels Marginets per l'arxiu de les jurisdiccions.

I pròximament, quan es disposi del projecte d'adequació dels locals per dipòsits judicials, procedirem a l'inici de les obres de Prat Subirans a Arinsal.

Pel que fa a la nova Seu de la justícia, atès que el projecte de data 2004 i actualment no s'adapta a les realitats actuals i en previsió de les futures, s'ha sol·licitat a les diferents judicatures que ens informin sobre les necessitats presents i preveure les futures, a fi de que es puguin trametre a la direcció tècnica per a que s'adopti el projecte a les noves directrius.



### Llei de procediment civil

El CSJ donant seguiment a la proposta que va formular amb motiu de l'obertura de l'any judicial 2006-2007 ha iniciat les consultes escaients prop de professionals del dret per l'elaboració d'un text marc sobre procediment civil. El treball atès la seva naturalesa i la complexitat comporta molta dedicació i esmerçar-hi molt temps, però hem de comunicar que els tècnics encarregats de la seva redacció estan acabant de redactar el llibre I de l'obra que es compondrà de 5.

### Servei de Gestió pressupostària i de comptabilitat

S'està analitzant la documentació existent amb la fi de poder formular propostes que ens permetin dotar-nos de l'autonomia pressupostària necessària amb la fi de desenvolupar i gestionar els recursos, el que ens permetria millorar el funcionament dels serveis dependents Consell Superior de la Justícia.

Considerem aquest requisit indispensable i necessari per aconseguir una justícia allunyada de tot tipus de lligam i que aniria en benefici del justiciable i de la seva independència.

Durant el període 2006-2007 podem remarcar que s'han realitzat 8622 ingressos en el compte dipòsits (4048+4574) representant un total de 7.419.341'96 €.

Pel que fa a les ordres de pagament del mateix compte se n'han realitzat 7463 representant un total de 6.991.717,95 €

Finalment podem avançar que s'han fet 1397 ingressos en el compte de multes que juntament amb la recuperació d'honoraris i taxes representen un total de 278.818'73 €.

### Servei de Nuncis judicials

#### a) Activitat pel que fa a la funció de Citar Judicialment

Pel que fa a la funció de citar judicialment, trobem que el nombre total de citacions entrades en el servei de Nuncis ha estat de 10.921 citacions judicials.

De les quals suposen que un 93.04% són emeses per la Batllia.



b) Activitat pel que fa a la funció d'assistir

Pel que fa a la assistència, Tribunals, Cúries, Notificacions de sentències, Subhastes i altres, trobem el següent nombre: 547 assistències representant 1.339 hores de durada.

El dia 11 de setembre del 2006 es va implantar un programa de reserva de sales que permet valorar l'ocupació total d'aquests, requerint nunci o no. Des del mes d'octubre fins al 31 de desembre del 2006, es calcula una mitjana d'ocupació de sala de 112 hores i en el primer semestre del 2007 de 213 hores.

Amb aquestes xifres a la mà només podem constatar que la demanda de sales és més gran que l'oferta motiu pel qual el Consell Superior de la Justícia té previst de cara a l'any vinent sol·licitar d'ampliar els locals de la Seu de la Justícia per adequar dues noves sales de cùria, conjuntament amb el servei d'un nou nunci.

### Estatut Batlles

Conjuntament amb el Ministeri de Justícia i Interior, s'està treballant i examinant la proposta d'una possible reforma de la Llei qualificada de la Justícia que permeti entre altres supòsits encabir-hi les persones que hi treballen, així com els futurs candidats a ocupar-hi places.

Un altre dels temes que es fixà el Consell Superior de la Justícia en la memòria de l'any passat, era procedir a la redacció d'una normativa per regular la carrera judicial a Andorra.

Sobre el particular, s'ha tornat a posar a sobre la taula uns estudis i informes que obran al Consell Superior de la Justícia, els quals juntament amb el que tenen en curs el Ministeri de Justícia i Interior i altres que s'han demanat es pugui procedir a un examen dels mateixos per redactar el text que servirà de base per la modificació de la Llei qualificada de la Justícia i la creació de l'estatut dels Batlles.

La presència de nous Batlles es considera imprescindible per atendre casos de substitució per baixes de malaltia, maternitat, i necessitats de formació i reciclatge dels altres Batlles, i especialització en temes com família i afers financers –aquests supòsits fan que sigui desitjable que per futures seleccions ens haguem de plantejar la figura dels aspirants a Batlles-.



Podem assabentar-vos que des del Ministeri de Justícia com des del Consell Superior de la Justícia s'està treballant en el tema, els nostres desitjos són que es pugui assolir un resultat positiu en el més breu termini.

### Informàtica

Publicació de la pàgina web de l'Administració de Justícia:

Tenim penjada la pàgina web de l'Administració de Justícia en l'adreça següent [www.justicia.ad](http://www.justicia.ad). En dit portal s'hi pot trobar informació general sobre el Consell Superior, l'organització judicial andorrana; així com informació necessària per al ciutadà que vulgui demanar per exemple un certificat d'antecedents penals, o com accedir a l'assistència jurídica. Tal hi com ho comentàvem en la memòria passada ja pot trobar-se també la jurisprudència de les tres sales del TSJ d'Andorra per tal de facilitar la feina també dels juristes del país i del públic en general.

S'ha previst durant el pressupost 2008 la compra de material informàtic per l'enregistrament.

El volum actual de l'Administració de Justícia fa que el Consell superior s'hagi d'adaptar a les noves tecnologies de la informació, per aquest motiu requereix millores en la forma de treball, en el flux de dades, creació de nous projectes així com interconnexió amb altres organismes amb qui treballa o comparteix dades amb l'objectiu de satisfer les necessitats judicials del ciutadà amb el màxim rigor i agilitat possible.

En aquest concepte el Consell sol·licitarà els recursos necessaris per la creació d'una àrea d'informàtica pròpia.

El ministre de Justícia i Interior, Sr. Antoni Riberaygua Sasplugas s'ha interessat per les nostres necessitats.

Exposades les nostres inquietuds i preocupacions, el Sr. Ministre les ha compartit plenament i ha promès esdevenir el seu defensor, per tal d'obtenir el suport i mitjans per a poder realitzar dignament la tasca que el servei de la justícia té encomanada.

MI. Sr. Síndic i Cap de Govern, estem segurs que compartireu la nostra voluntat que els projectes pel nou any judicial pugui fer-se realitat.



Principat d'Andorra  
Consell Superior de la Justícia

En nom de tots els membres del Consell Superior de la Justícia, formulo les nostres sinceres paraules d'agraïment als MM.II. Srs. Síndics, Cap de Govern, Membres del Consell General i del Govern, al Representant dels Coprínceps i demés autoritats per la seva presència i atenció.

Faig extensiu el meu agraïment als Magistrats, Batlles, Fiscal, Raonador del Ciutadà, Degana del Col·legi d'Advocats d'Andorra, Secretaris judicials, oficials, administratius, nuncis, procuradors, Servei de Policia, Centre Penitenciari i a totes les persones i institucions que col·laboren d'una forma o altra al funcionament de l'Administració de Justícia.

Moltes gràcies per l'atenció dispensada.

Queda inaugurat l'any judicial 2007-2008.



## **MEMÒRIA DEL CONSELL SUPERIOR DE LA JUSTÍCIA ANY JUDICIAL 2006-2007**

En un primer temps analitzarem la feina emprada pel Consell Superior de la Justícia, en virtut de les competències constitucionals com a òrgan de representació, govern i administració de la Justícia proveint la nostra administració de **mitjans materials, humans i tècnics** (I)

A més, en una segona etapa analitzarem l'activitat dels diferents serveis adscrits directament al Consell Superior (II)

### **I) Activitat del Consell Superior dins les competències Constitucionals**

#### **A) Dotació de mitjans humans**

##### *1.- Processos selectius*

Podem recordar que els membres del Consell Superior de la Justícia han procedit a la renovació de certs càrrecs del cos judicial a saber: dos fiscals adjunts, una Batlle i un Magistrat adjunt tots van jurar llurs càrrecs durant el mes de juny de l'any passat.



Podem esmentar que durant el període estudiat s'ha procedit a les incorporacions d'una nova Batlle i d'una nova Fiscal adjunta ambdues van prendre possessió del càrrec durant el darrer mes de febrer. D'aquesta manera obtenim una xifra de 11 Batlles i de 4 Fiscals Adjunts. El que ha suposat haver de replantejar tots els equips de treball i durant la tardor passada, amb aquest mateix objectiu es va procedir a la publicació dels nous organigrames de l'Administració de Justícia.

La idea principal ha estat la de reforçar l'equip de Presidència de la Batllia i la d'equiparar totes les oficines judicials de la primera instància del mateix número de funcionaris.

Així doncs s'ha pogut procedir als diferents processos selectius:

### **Batllia**

<b>Nivell Classificació</b>	<b>Per vacant</b>	<b>Per nova creació</b>	<b>Incorporat</b>	<b>En procés</b>
1 secre judic	X		X	
1 secre judic.		X	X	
6 oficials		X	X	
4 oficials		X		X
5 adm.		X	X	
3 adm.	X		X	
1 adm.		X		X



### **Fiscalia**

<b>Nivell Classificació</b>	<b>Per vacant</b>	<b>Per nova creació</b>	<b>Incorporat</b>	<b>En procés</b>
1 adm.		X		X

### **Tribunal de Corts**

<b>Nivell Classificació</b>	<b>Per vacant</b>	<b>Per nova creació</b>	<b>Incorporat</b>	<b>En procés</b>
1 adm. recep		X	X	

### **Consell Superior**

<b>Nivell Classificació</b>	<b>Per vacant</b>	<b>Per nova creació</b>	<b>Incorporat</b>	<b>En procés</b>
1 adm.	X			X
1 adm.		X	X	

### *2) Gestió d'acompliment*

L'any passat es va posar en funcionament l'aplicació d'un sistema de gestió de l'acompliment i es va valorar l'acompliment de l'any 2005. Per aquest any estem duent a terme certes modificacions per millorar l'experiència de l'any passat i procedirem durant la propera tardor a avaluar l'acompliment de l'any 2006.





## **B) Dotació de mitjans tècnics**

### *1) Conferència a càrrec del Sr. René Henri Palloque sobre el procediment civil “du Référé”*

El dia 20 de juny d'enguany el Consell Superior de la Justícia va organitzar una conferència que anava a càrrec del Magistrat de la Cour de Cassation francesa, Sr. René Henri PALLOQUE sobre el tema de l procediment civil del “Référé”.

### *2) Carrera Judicial*

Tenim en estudi un projecte sobre l'organització de la carrera judicial.

### *3) Auditoria sobre el funcionament i l'organització de la Primera Instància*

Seguint amb l'auditoria sobre el funcionament de la jurisdicció de primera instància demanada a la Inspecció General dels Serveis Judicials del Ministeri de la Justícia Francès durant l'any 2003-2004, estem esperant l'últim inventari de les causes heretades per cada oficina judicial en el moment d'establir-se la especialització a principis de l 2002 i veure exactament la quantitat que s'ha realment evacuat.



#### 4) *Inversió en formació continuada*

##### a) Preparació d'un ensenyament sobre institucions del Consell d'Europa i jurisprudència del Tribunal Europeu

Per satisfer la recomanació precisa, expressa i gairebé imperativa del Comitè de Ministres del Consell d'Europa, d'introduir en els estudis universitaris de dret de cada país membre un ensenyament sobre les institucions del Consell d'Europa relatives als drets humans, és a dir principalment el conveni europeu i l'aplicació que en fa la jurisprudència de la Cort d'Estrasburg.

Aquest ensenyament serà destinat sobretot a tots els professionals o futurs professionals del dret que exerceixen o desitgen exercir funcions jurídiques, judicials o administratives,

Aquest ensenyament però, segons la recomanació del Comitè de Ministres del Consell d'Europa, haurà d'adreçar-se també a persones que, tot i que no exerceixin o no es destinin a l'exercici de professions del dret, posseeixen els títols necessaris per inscriure's a la universitat i estarien interessades per la qüestió dels drets humans, per les regles establertes pel Conveni Europeu i llur aplicació per la jurisprudència de la Cort d'Estrasburg.



La Cort d'Estrasburg considera doncs que una actuació pedagògica de alt nivell en cada país membre, destinada a sensibilitzar els professionals del dret, sota la forma d'un ensenyament universitari, seria susceptible de disminuir, de limitar considerablement la quantitat de recursos inconsiderats, manifestament inadmissibles o infundats, sense limitar però el dret fonamental d'accés directe dels particulars a la justícia de la Cort.

Des del Consell Superior de la Justícia hi estem treballant, a través del nostre assessor, el Sr. André PIGOT, el qual està elaborant un mòdul que s'hauria d'inserir dins del mòdul de les fonts del Dret andorrà que està impartint juntament amb la col·laboració de la Universitat d'Andorra en el diploma de Postgrau en dret andorrà.

#### b) Formació del Cos Judicial

El 30 de novembre del 2006 el CSJ va signar un conveni de col·laboració amb el *Consejo General del Poder Judicial* espanyol que preveu entre altres programar la realització d'estades d'estudis de jutges i magistrats d'un país a l'altre, en la celebració de seminaris, en la participació en activitats de capacitació inicial o continuada i és en aquest últim apartat que s'ha començat a treballar juntament amb l'escola judicial de Barcelona per programar unes jornades adreçades a jutges, fiscals i secretaris judicials en algunes àrees determinades conjuntament com a prioritàries.



Aquests mòduls predeterminats abasten tots els àmbits del dret i començaran a impartir-se durant aquesta tardor hivern.

Podem avançar que pel que fa als cursos impartits a l'exterior del Principat continuen duent-se a terme amb la col·laboració de les Escoles Judicials francesa, catalana i espanyola.

<b>Període</b>	<b>Actes organitzats</b>	<b>Totals</b>
2on Semestre 2006	Cursos assistits a Madrid (Escuela Judicial)	7
1er. Semestre 2007	Cursos assistits a Paris (Ecole Nationale de la Magistrature)	8

### c) Formació del Personal

Pel que fa a la formació inicial i continuada del nostre personal, seguint amb el que es va engegar l'any passat, s'ha procedit a impartir per les noves incorporacions uns mòduls explicatius del funcionament general de la nostra administració i per la propera tardor estem planificant uns mòduls amb el Grup de formadors Interns de l'Administració de Justícia a fi i efecte de poder agilitzar la mobilitat interna i per consegüent la motivació dels equips de treball.



Pel que fa a la formació continuada des de la Secretaria del Consell Superior amb la col·laboració de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis s'han organitzat 3 accions formatives específiques a saber:

<b>Acció formativa</b>	<b>Dates</b>	<b>Núm. hores</b>	<b>Núm. Funcionaris</b>	<b>Preu</b>
Atenció i servei a l'usuari	16 - 20 octubre 2006	21		2772
Gestió de l'estrès a la feina	14-16 de novembre 2006	14		1790
Gestió del temps	29 de maig a 1 de juny 2007	18	9	2594

També des de la Secretaria del Consell Superior amb la col·laboració d'una acadèmia del país s'han planificat per la tardor 2007 la realització d'uns cursos intensius d'anglès als quals s'han inscrit 13 funcionaris de la nostra administració.

Pel que fa a la formació continuada s'han inscrit 11 funcionaris als cursos d'actualització en els 3 àmbits del dret que imparteix la Universitat d'Andorra :

<b>Àmbit de dret</b>	<b>Núm. Funcionaris</b>	<b>Núm. hores</b>	<b>Preu</b>
Penal	6	36	786
Privat	3	69	756
Administratiu	2	30	218



En el cas de formació permanent , en relació amb el lloc de treball establerta sobre finançament mixt podem informar del següent:

<b>Formació</b>	<b>Núm. Funcionaris</b>	<b>Inversió a càrrec administració</b>
Llengües estrangeres	2	983'54
Carrera universitària a distància	5	977'75
Accés a la universitat per majors de 25 anys	2	790'28
Informàtica	9	0

### **C) Dotació de mitjans materials**

a) Durant el període estudiat s'han continuat **publicant els llibres** de recull de jurisprudència de les diferents sales Civil i Administrativa del Tribunal Superior de la Justícia respectivament.

b) Publicació de la pàgina Web de l'Administració de Justícia:

Tenim penjada la Pàgina Web de l'Administració de Justícia en l'adreça següent [www.justicia.ad](http://www.justicia.ad). En dit portal s'hi pot trobar informació general sobre el Consell Superior, l'organització judicial andorrana; així com informació necessària per al ciutadà que vulgui demanar per exemple un certificat d'antecedents penals, o com accedir a l'assistència jurídica.



Tal hi com ho comentàvem en la memòria passada ja pot trobar també la jurisprudència de les tres sales del Tribunal Superior de la Justícia d'Andorra per tal de facilitar la feina també dels juristes del país.

c) Implantació de **la caixa centralitzada pels ingressos de multes, dipòsits i consignacions de l'Administració de Justícia.**

El disseny del programa informàtic que s'haurà d'utilitzar per centralitzar els ingressos està acabat, s'estan fent les últimes proves amb els diferents serveis d'execució, i es preveu començar la posta en funcionament per mitjans d'octubre. Se'n informarà als col·laboradors de la Justícia.

d) Adequació de nous locals

Des del 1er. de setembre de l'any 2006 s'han traslladat les oficines de la Fiscalia General en uns annexes llogats dins del mateix edifici on es troba ubicada l'actual Seu de la Justícia. Pel que fa a l'espai alliberat per la Fiscalia s'hi han fet les obres d'adequació per l'oficina del nou batlle i pels serveis d'execucions judicials.

e) Nous espais per l'arxiu passiu i el dipòsit judicial

El M.I Govern ens ha assignat tota la planta 5<sup>a</sup> de l'edifici els Marginets d'Andorra la Vella, a fi i efecte que l'Administració de Justícia pugui dipositar-hi tot el seu arxiu passiu.



Principat d'Andorra  
Consell Superior de la Justícia

Després de l'adequació de l'esmentat espai s'ha traslladat l'arxiu acumulat tant a la 4<sup>a</sup> planta dels Marginets com a les dependències actuals de l'Edifici de Les Columnes així com el que es pugui acumular abans no disposem de la nova Seu.

També se'ns ha adjudicat per part del M.I Govern un espai de gran superfície a la Parròquia de La Massana (Arinsal) per poder ubicar-hi el dipòsit judicial (béns embargats i segrestats). L'adequació de l'esmentat espai es farà durant aquesta tardor - hivern.

#### **D) Activitat com a òrgan de representació: les relacions internacionals**

##### a.- Consell d'Europa

Com cada any el Consell Superior de la Justícia ha representat al Principat d'Andorra en diferents Comitès i Comissions del Consell d'Europa:

- Programa Europeu per l'Educació en drets Humans dels professionals de l'àmbit jurídic (Help)
- Conferència de Fiscals Generals d'Europa "El rol del Ministeri Públic en la protecció dels individus"
- 7<sup>a</sup> Reunió plenària de la Comissió Europea per a l'eficàcia de la Justícia
- Réseau de Lisbonne "Former le magistrat à interagir avec les parties"
- 1<sup>a</sup> Conferència dels Presidents dels Tribunals Superiors





Principat d'Andorra  
Consell Superior de la Justícia

- Comitè per la Bioètica
- Entrevista d'avaluació d'Andorra en matèria de lluita contra la corrupció (GRECO)
- 8<sup>a</sup> Reunió plenària de la Comissió Europea per a l'eficàcia de la Justícia
- Conferència de Fiscals Generals d'Europa "La cooperació internacional en l'àmbit penal"
- 8<sup>a</sup> Reunió plenària de la Comissió Europea per a l'eficàcia de la Justícia
- 9<sup>a</sup> Reunió plenària de la Comissió Europea per a l'eficàcia de la Justícia
- Plenària del Comitè d'Experts sobre l'avaluació de mesures de lluita contra el blanqueig de capitals (MONEYVAL)

b.- Conveni de col·laboració amb el *Consejo General del poder Judicial*.

Com bé hem esmentat més amunt, el 30 de novembre del 2006 el President i el Vice-president del Consell Superior de la Justícia van fer una visita institucional a Madrid a fi i efecte de signar un conveni marc de col·laboració entre ambdues institucions.

c- Cimera Judicial Iberoamericana

- Recent adhesió d'Andorra a la Conferència Iberoamericana
- Compromís contret entre el Govern (Ministeri Afers Exteriors) i el CSJ per ser presents en l'àmbit que ens incumbeix dins l'esmentada Conferència.



- Integració del Principat d'Andorra a través el Consell Superior de la Justícia en la Cimera Judicial Iberoamericana durant la XIII edició (18-23 de juny del 2006 a la República Dominicana)
- Acceptació d'Andorra d'acollir la tercera Reunió Preparatòria de la XIV Cimera durant la Primera Reunió que va tenir lloc a Margarita (Veneçuela) del 8 al 11 de novembre del 2006
- Durant la primera setmana del proper mes de febrer acollirem la 3<sup>a</sup> Reunió Preparatòria abans de la Plenària prevista a Brasil.

## **II) Activitat dels diferents Serveis directament adscrits al Consell Superior**

### **A) Servei de Gestió pressupostària i de comptabilitat**

Durant el període estudiat podem remarcar que s'han realitzat 8622 ingressos en el compte dipòsits (4048+4574) representant un total de 7.419.341'96 €.

Pel que fa a les ordres de pagament del mateix compte se n'han realitzat 7463 representant un total de 6.991.717,95 €.

Finalment podem avançar que s'han fet 1397 ingressos en el compte de Multes que juntament amb la recuperació d'honoraris i taxes representen un total de 278.818'73 €.



## **B) Servei de Nuncis Judicials**

### *a) Activitat pel que fa a la funció de Citar Judicialment*

Pel que fa a la funció de citar judicialment, trobem que el nombre total de citacions entrades en el servei de Nuncis ha estat el següent total **10.921 citacions judicials**.

(Segon semestre del 2006: **5.011 citacions judicials**.

Primer semestre del 2007: **5.910 citacions judicials**.)

De les quals suposen que un 93.04% són emeses per la Batllia, 6.54% són de Tribunal de Corts, 0.32 % de Fiscalia i per últim, el 0.10 del Tribunal Superior.

Aquestes citacions es poden repartir pels diferents àmbits del dret com segueix: el 54.03% es refereixen al procediment Civil, el 18'52% al Penal, l'11.55% a la Instrucció, el 6'88% a Execucions civils, el 4.95% a l'Administratiu, el 3.67% a Execucions Administratives, el 0.14% a la Jurisdicció Voluntària i el 0.26% a la Secció Menors.

### *b) Activitat pel que fa a la funció d'assistir*

Pel que fa a la assistència, Tribunals, Cúries, Notificacions de sentències, Subhastes i altres, trobem el següent nombre: **547 assistències representant 1.339 hores de durada**.

(Segon semestre del 2006: **238 assistències de 613 hores de durada**.



Primer semestre del 2007: **309 assistències de 726 hores de durada.**)

El dia 11 de setembre del 2006 es va implantar un programa de reserva de sales que permet valorar l'ocupació total de les mateixes, requerint Nunci o no. Des del mes d'octubre fins al 31 de desembre del 2006, es calcula una mitjana d'ocupació de sala de 112 hores i en el primer semestre del 2007 de 213 hores.

Amb aquestes xifres a la mà només podem constatar que la demanda de sales és més gran que l'oferta motiu pel qual el Consell Superior de la Justícia té previst de cara a l'any vinent ampliar els locals de la Seu de la Justícia per adequar dues noves sales de cùria.

### **C) Servei de Biblioteca Jurídica i Arxiu**

L'activitat de la Biblioteca Jurídica durant el període esmentat pot sintetitzar-se de la següent manera:

- 1.- S'han satisfet un total de 100 demandes documentals. Val a dir que la major part ha necessitat, atesa la seva complexitat moltes hores d'investigació obtenint informes jurídics de qualitat.
- 2.- S'ha contribuït a l'edició del text històric "Andorra, un cas de pervivència del ius comune".



## **D) Servei Informàtic**

### *1) Funció d'assistència*

- Durant aquest any judicial s'han rebut a través de la missatgeria interna **568 demandes d'assistència (un 64 % més que el període anterior)** de les quals s'han donat curs i solució en la seva totalitat, pel que fa a les demandes d'assistència via telefònica i o via paraula no s'ha pogut comptabilitzar per falta d'un programari de seguiment d'incidències.
- S'han realitzat les oportunes intervencions per solucionar les incidències genèriques no registrades, com ara aturada de servidors, pèrdua de connexió del Consell Superior de la Justícia, aturada de sistemes d'energia, etc.
- S'han realitzat les tasques pròpies del lloc de treball com gestió del parc informàtic, actuació sobre aturades tècniques, actualitzacions de software, etc.
- S'han realitzat auditories periòdiques de l'ús que fan els usuaris dels documents emmagatzemats al servidor i s'han pres mesures quan s'han detectat usos incorrectes.

### *2) Funció d'equipament*

- S'ha gestionat el parc informàtic, així com s'han adquirit **28 nous ordinadors** personals per actualitzar material antic i cobrir nous llocs de treball amb els corresponents monitors i impressores pertinents



- S'ha equipat a **tots els llocs de treball ocupats per Secretaris amb monitors de pantalla plana de 17 polsades** millorant així la seva qualitat laboral.
- S'han instal·lat nous punts compartits d'impressió per el compartiment entre els usuaris dels recursos informàtics.
- S'ha ampliat la xarxa troncal de la Seu de la Justícia per tal de millorar les comunicacions dels equipaments informàtics i accelerar l'execució dels programaris utilitzats.
- S'ha començat a gestionar l'ampliació de la xarxa per millorar les comunicacions entre el despatx del Consell Superior de la Justícia, la Batllia de Guardia a la Policia i la Seu de la Justícia a traves de la Xarxa Ipsilon de l'STA.
- S'han realitzat intervencions amb la Central de compres i el Departament d'informàtica per la substitució de maquinari antic o espatllat.
- En breu s'espera poder traslladar el maquinari servidor de dades de la Justícia a la nova ubicació augmentant la seguretat de les dades i millorant una mica l'ambient de la sala.
- S'han donat solució a la demanda del Tribunal Superior de la Justícia per tal de que els MI. Senyors Magistrats disposin de dos llocs més de treball.



### *3) Funció de programació*

- S'han desenvolupat i començat a testar **el programari de la Caixa única judicial** segons els requisits establerts, **es preveu que en breu es podrà donar per acabat aquest projecte.**
- S'ha donat les instruccions oportunes a l'empresa creadora de la web de Justícia per tal d'afegir les **millores necessàries per la publicació de documents a Internet.**
- S'han creat comptes de correu electrònic per tots els Secretaris de l'Administració de Justícia i per els serveis que ho necessiten per ús professional sota el domini *justicia.ad*, per tal d'evitar utilitzar els servidors del STA com a transitari, d'aquesta forma s'augmenta la seguretat de la informació transportada.
- S'han realitzat diverses millores en vàries bases de dades del Lotus Notes.
- S'ha millorat i migrat l'antiga base de dades del Servei de Nuncis en un entorn de treball col·laboratiu.

### *4) Funcions de planificació*

- S'ha realitzat entrevistes amb els responsables del Departament d'informàtica del Servei de Policia per tal de establir unes bases per **la creació del nostre propi Departament d'informàtica i**



Principat d'Andorra  
Consell Superior de la Justícia

poder tenir una visió actual de les necessitats humanes i materials que seran necessàries per l'execució d'aquest projecte.

- S'han iniciat converses amb representants de la Caixa Andorrana de Seguretat Social, per tal de crear una connexió d'intercanvi de dades, i s'han establert les primeres bases que s'hauran d'establir posteriorment.

#### **E) Servei de Manteniment i Seguretat**

No s'han facilitat dades.

Queda redactada la memòria de l'activitat de l'any judicial 2006-2007 pel que fa als serveis adscrits al Consell Superior de la Justícia i a la Secretaria general.

Andorra la Vella, als 5 d'octubre del 2007





Principat d'Andorra  
Tribunal Superior de Justícia

# TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA

Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007



Principat d'Andorra  
Tribunal Superior de Justícia

# SALA CIVIL

Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007



Principat d'Andorra  
Tribunal Superior de Justícia

## **MEMÒRIA DE LA SALA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA**

### **ANY JUDICIAL 2006-2007**

La Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, va iniciar la seva activitat jurisdiccional el dos de gener de 1994, i durant aquests anys s'ha perfilat una tendència ascendent dels recursos d'apel·lació tramitats per davant d'aquesta Sala; que va culminar durant l'exercici judicial de l'any 2003-2004, amb un increment del 32% d'entrades de recursos d'apel·lació en matèria civil.

Durant el període judicial 2006-2007, la Batllia d'Andorra ens ha remès a la Sala Civil, uns 342 expedients en matèria civil, el que suposa un increment considerable, quantificat en un 65% més respecte al període judicial 2002-2003.(s'adjunta gràfic)

Cal remarcar que l'any 2003, es va iniciar una nova jurisprudència en matèria d'incidents d'execució de costes d'advocat i procurador de segona instància, la qual declara competent a la Sala Civil per la tramitació i resolució dels corresponents incidents de costes de segona instància, amb la consegüent obertura dels expedients incidentals per davant de la Sala Civil.



Principat d'Andorra  
Tribunal Superior de Justícia

Aquest increment d'expedients ha fet necessari rebre suport de manera puntual dels magistrats de la Sala Penal per tal de reforçar l'evacuació dels recursos en matèria civil; els quals segons va disposar el M.I. Consell Superior de la Justícia d'Andorra en sessió de data 2 de desembre del 2005, la seva adscripció secundària a la Sala Civil del Tribunal Superior.

Fent un anàlisi del volum i la complexitat dels expedients d'apel·lació civils en curs, tenim la necessitat de crear una plaça d'oficial per la Sala Civil del Tribunal, pel tal de continuar amb el bon funcionament d'aquesta Sala.

Finalment dues consideracions. La primera informar que de l'any 1994 fins l'any 2005, s'han presentat set demandes d'acció de reconeixement d'error judicial o d'anormal funcionament de l'Administració de Justícia, previst en l'article 10 de la Llei Qualificada de la Justícia, les quals són competència del Ple del Tribunal Superior. En el marc del període judicial 2006-2007 s'han presentat quatre demandes d'error judicial, per davant del Ple del Tribunal, el que suposa un increment considerable. En segon lloc pel que fa als procediments urgents i preferents previst per l'article 41.1 de la Constitució s'han vist incrementats considerablement el seu volum en el present període.

Andorra la Vella, als 5 d'octubre de 2007

El President del Tribunal Superior de Justícia  
Jean Louis VUILLEMIN



## TRIBUNAL SUPERIOR - SALA CIVIL

Exercici 2006 (fins el 30 de desembre)

MESOS	CAUSES ENTRADES	CAUSES RESOLTES		TOTAL
		AUTES	SENTENCIES	
JULIOL	40	11	27	38
AGOST	-----	-----	-----	-----
SETEMBRE	21	8	18	26
OCTUBRE	40	11	22	33
NOVEMBRE	27	10	15	25
DESEMBRE	13	7	26	33
<b>TOTALS</b>	<b>141</b>	<b>47</b>	<b>108</b>	<b>155</b>



## TRIBUNAL SUPERIOR - SALA CIVIL

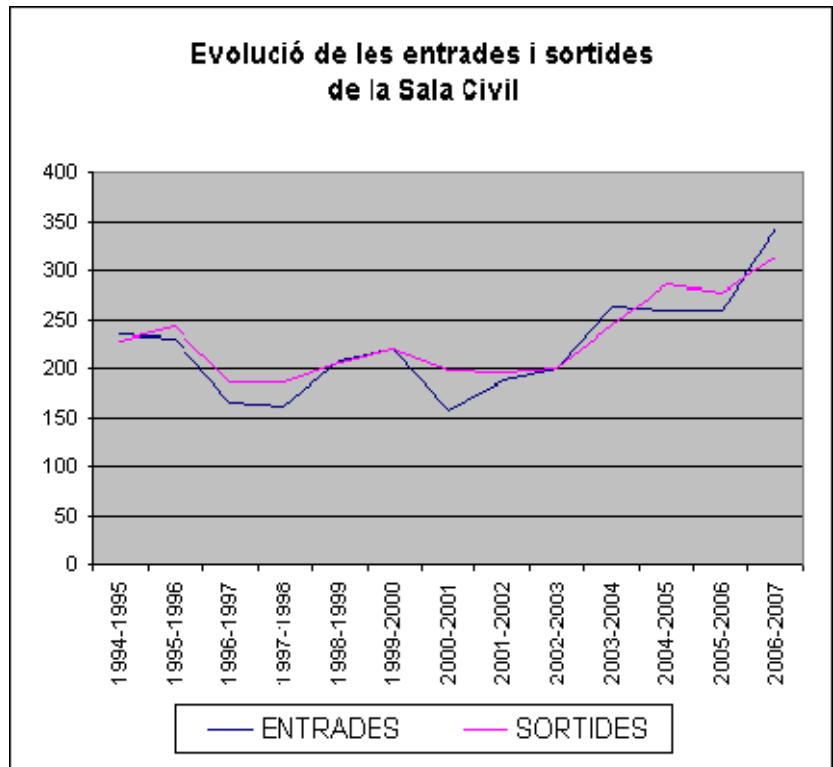
Exercici 2007 (fins el 30 de juny)

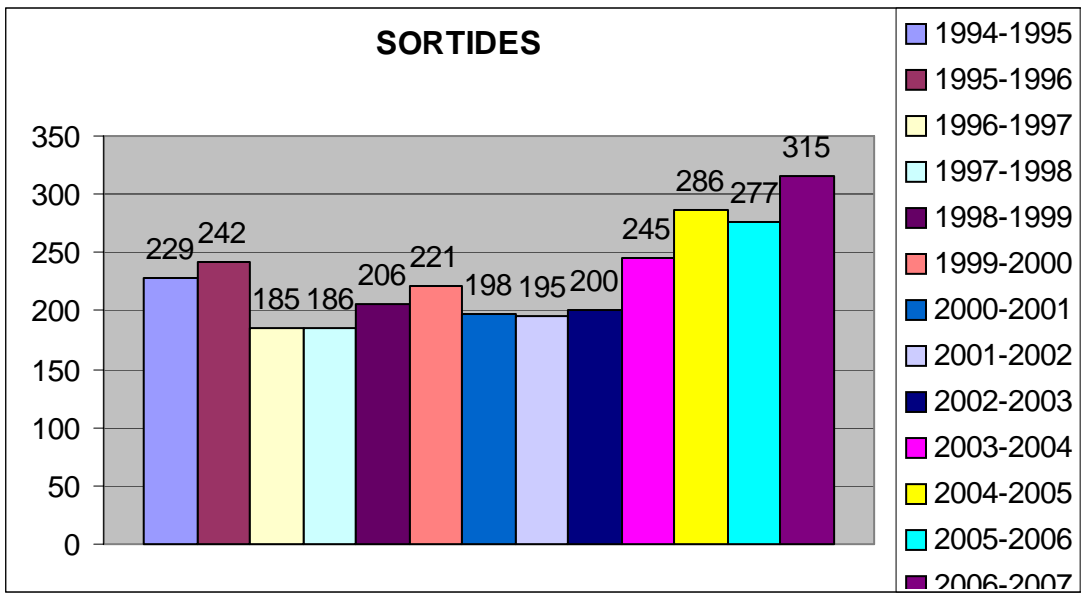
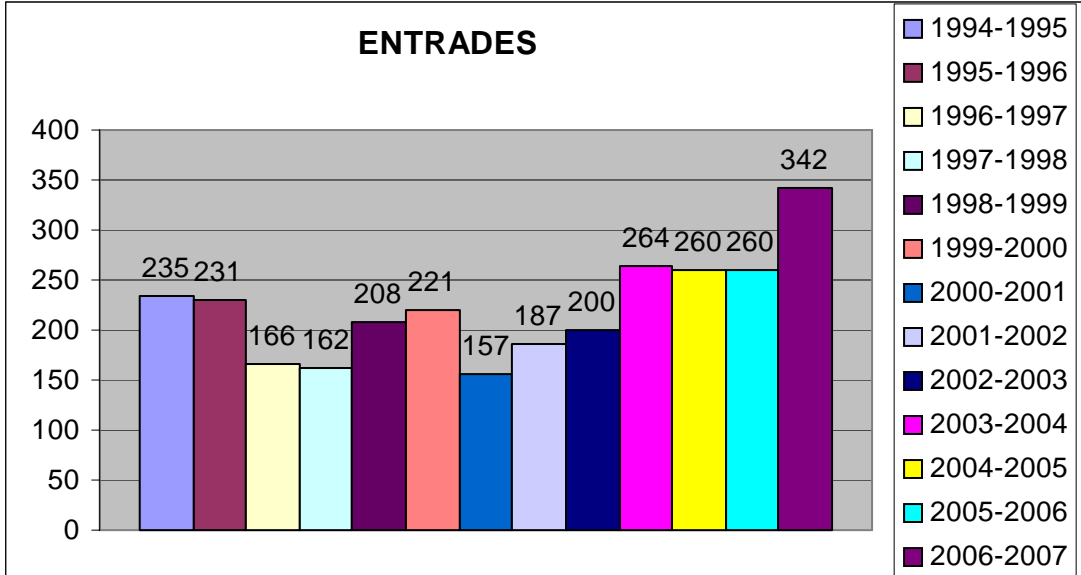
MESOS	CAUSES ENTRADES	CAUSES RESOLTES		
		AUTES	SENTENCIES	TOTAL
GENER	25	5	19	24
FEBRER	35	5	10	15
MARÇ	32	18	15	33
ABRIL	24	15	21	36
MAIG	46	8	16	24
JUNY	39	16	12	28
<b>TOTALS</b>	<b>201</b>	<b>67</b>	<b>93</b>	<b>160</b>

<b>TOTALS 2006/2007</b>	<b>ENTRATS 342</b>	<b>AUTES 114</b>	<b>SENTENCIES 201</b>	<b>RESOLTS 315</b>
-----------------------------	------------------------	----------------------	---------------------------	------------------------



ANY	ENTRADES	SORTIDES
1994-1995	235	229
1995-1996	231	242
1996-1997	166	185
1997-1998	162	186
1998-1999	208	206
1999-2000	221	221
2000-2001	157	198
2001-2002	187	195
2002-2003	200	200
2003-2004	264	245
2004-2005	260	286
2005-2006	260	277
2006-2007	342	315
1994-2007	2893	2985









Principat d'Andorra  
Tribunal Superior de Justícia

# SALA PENAL

*Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007*



## **MEMÒRIA DE LA SALA PENAL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA**

### **ANY JUDICIAL 2006-2007**

L'activitat jurisdiccional de l'any que ens ocupa ha tingut un increment de recursos respecte a l'any anterior, degut en part a l'aplicació del nou Codi Penal i a la reforma parcial del Codi de Procediment Penal, i a la manca de jurisprudència sobre el mateix, constatant-se una disminució dels casos relatius als accidents de trànsit i en contrapartida un augment de casos més complexos que han requerit un estudi més aprofundit.

En efecte, a les 11 causes per imprudència greu, cal afegir-hi 2 homicidis per imprudència; 5 causes per lesions doloses amb notòria brutalitat, maltractaments,...; 6 per abusos sexuals, violació, agressions sexuals abusos deshonestos envers una menor, agressió sexual constitutiva de violació envers un menor; 3 per contraban de tabac; 2 per possessió destinada al tràfic de gran quantitat de substància haixix; introducció, venda i proporcionar il·lícitament droga en gran quantitat,...; 3 per robatori amb intimidació; furts, furt d'ús de vehicle; 2 per amenaces mitjançant arma, xantatge ...; 1 per conducció temerària provocant 3 morts; 4 per detenció il·legal; maltractament causats amb crueltat a una víctima especialment vulnerable; lesions doloses realitzades amb mitjans amb perill de causar la mort o lesions greus a la víctima; 1 per intimidació a una Batlle en exercici o en l'ocasió de les seves funcions; 1 per comercialització sense autorització d'armes de foc reglamentades o prohibides; i finalment cal assenyalar dues causes pel procediment Urgent i Preferent de l'article 41 1. de la CA per vulneració del dret fonamental al secret de les comunicacions, així com 8 incidents de nul·litat.



Cal sumar també 1 causa al Ple del Tribunal Superior de Justícia, el Ponent de la qual ha estat un Magistrat de la Sala Penal.

De les 40 sentències que s'han dictat, 18 han estat d'estimació parcial o total dels recursos interposats.

S'acompanya un gràfic on es reflecteixen les entrades de la Sala penal des del 1994 fins l'actualitat, constatant-se una estabilitat en els recursos, malgrat les pujades i baixades dels diferents anys.

Com cada any, la resolució de les causes s'ha tramitat amb la celeritat deguda, amb la prioritat i preferència de les causes amb presos. Observant-se que les causes que queden pendents d'evacuar són les que han arribat més recentment i que es troben pendents de judici per als propers mesos de juliol, setembre i octubre, i algunes d'elles pendents ja de sentència de la darrera vista oral del mes de juny.

També cal assenyalar que la Sala Penal col·labora des del proppassat any amb la Sala Civil en l'examen i resolució de recursos, havent participat en aquest any judicial en la resolució de 19 causes civils.

En aquest any judicial s'ha començat a introduir les sentències dictades per la Sala Penal a la pàgina web de la justícia, treballant-se activament per tal que a final de l'any 2007 puguin estar disponibles totes les resolucions des de l'any 1994.

Andorra la Vella, als 5 d'octubre del 2007

El President de la Sala Penal



## **TRIBUNAL SUPERIOR SALA PENAL**

Exercici 2006 (fins el 30 de desembre)

<b>MESOS</b>	<b>CAUSES ENTRADES</b>	<b>CAUSES RESOLTES</b>		<b>TOTAL</b>
		AUTES	SENTENCIES	
JULIOL	4		4	4
AGOST	8	1	-----	1
SETEMBRE	4	1	1	2
OCTUBRE	4	1	2	3
NOVEMBRE	1	2	6	8
DESEMBRE	4	1	6	7
<b>TOTALS</b>	<b>25</b>	<b>6</b>	<b>19</b>	<b>25</b>



## **TRIBUNAL SUPERIOR SALA PENAL**

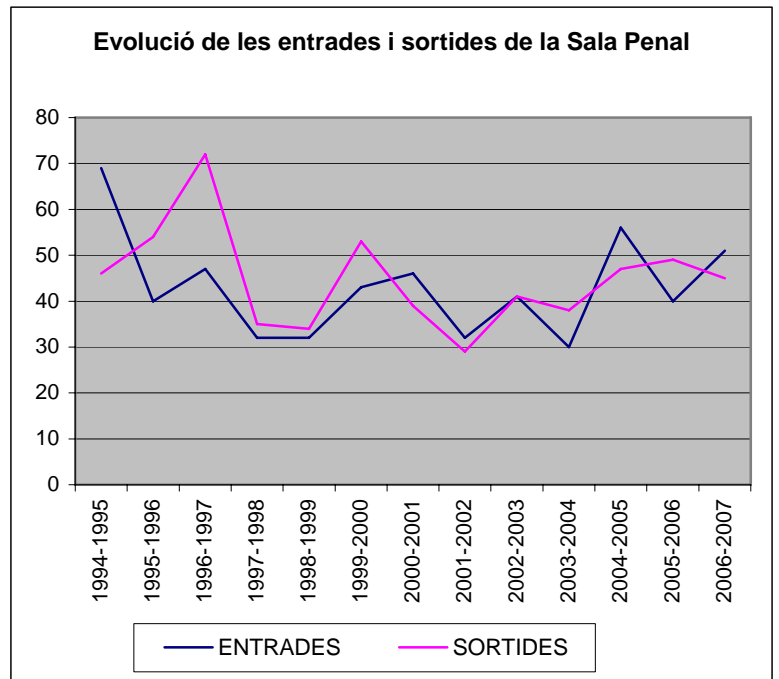
Exercici 2007 (fins el 30 de juny)

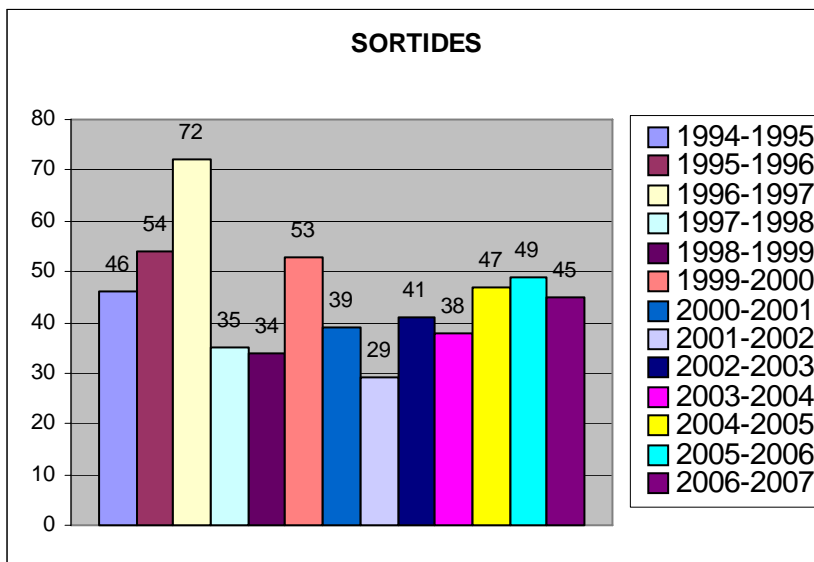
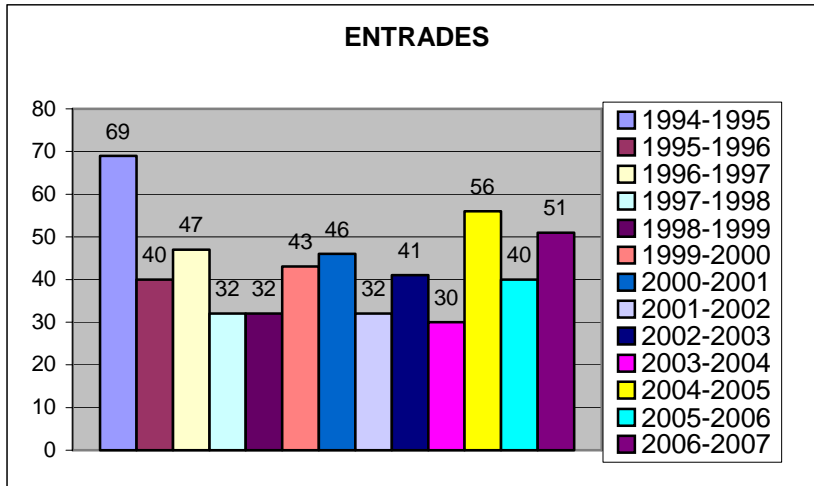
<b>MESOS</b>	<b>CAUSES ENTRADES</b>		<b>CAUSES RESOLTES</b>	
		AUTES	SENTENCIES	TOTAL
GENER	3	2	3	5
FEBRER	5	1	2	3
MARÇ	5	---	6	6
ABRIL	1	---	3	3
MAIG	2	---	3	3
JUNY	10	---	4	4
<b>TOTALS</b>	<b>26</b>	<b>3</b>	<b>21</b>	<b>24</b>

<b>TOTALS exercici 06/07</b>	<b>51</b>	<b>9</b>	<b>40</b>	<b>49</b>
--------------------------------------	-----------	----------	-----------	-----------



ANY	ENTRADES	SORTIDES
1994-1995	69	46
1995-1996	40	54
1996-1997	47	72
1997-1998	32	35
1998-1999	32	34
1999-2000	43	53
2000-2001	46	39
2001-2002	32	29
2002-2003	41	41
2003-2004	30	38
2004-2005	56	47
2005-2006	40	49
2006-2007	51	45
1994-2006	559	582







Principat d'Andorra  
Tribunal Superior de Justícia

# **SALA ADMINISTRATIVA**

**Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007**





Principat d'Andorra  
Tribunal Superior de Justícia

## **MEMÒRIA DE LA SALA ADMINISTRATIVA DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA**

**ANY JUDICIAL 2006-2007**

En donar compte de l'activitat jurisdiccional de la Sala Administrativa del Tribunal Superior de Justícia en els successius anys judicials, s'ha fet sovint referència a l'existència d'una línia evolutiva, que es manifesta en un creixement sostingut del volum de recursos de què coneix el Tribunal. Aquest increment, que resulta lògic si es té en compte que la Jurisdicció administrativa només compta amb uns quinze anys des de la seva implantació efectiva al Principat, es pot considerar com una conseqüència de dos factors convergents, que són el major intervencionisme de l'Administració pública en aspectes cada vegada més nombrosos de la vida quotidiana dels ciutadans i, de forma paral·lela, l'arrelament de la consciència sobre els mecanismes jurídics de garantia que, correlativament, ofereix l'Estat de dret.

En aquest exercici no s'ha produït l'habitual increment de recursos respecte de l'annualitat anterior, però s'han consolidat els nivells de litigiositat precedents, la qual cosa evidencia el reforçament del paper de la Jurisdicció administrativa en el sí de la societat andorrana, com a element fonamental del principi de legalitat que garanteix la Constitució.



Principat d'Andorra  
Tribunal Superior de Justícia

Quant al contingut dels recursos de què ha conegut la Sala en aquest any judicial, no hi ha novetats rellevants respecte d'anys anteriors, ja que continuen essent abundosos els relatius a les prestacions de seguretat social, així com els que plantegen qüestions generals relatives a l'aplicació del Codi de l'Administració i de la Llei de la Jurisdicció administrativa i fiscal i, finalment, els referents a la contractació administrativa i al règim d'estrangeria. Tanmateix, van guanyant terrenys els litigis en matèria d'urbanisme i construcció, com a lògica conseqüència del procés d'aplicació de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme.

Andorra la Vella, als 5 d'octubre del 2007

El President de la Sala Administrativa



Principat d'Andorra  
Tribunal Superior de Justícia

## TRIBUNAL SUPERIOR –SALA ADMINISTRATIVA

MESOS	PLETS ENTRATS	PLETS RESOLTS		
		AUTES	SENTÈNCIES	TOTAL
JULIOL	6	4	9	13
AGOST	2 (1 IN + 1 IM)	-	-	-
SETEMBRE	11	2	3	5
OCTUBRE	10	4	13	17
NOVEMBRE	9	4	7	11
DESEMBRE	13	3	3	6
<b>TOTAL</b>	<b>51</b>	<b>17</b>	<b>35</b>	<b>52</b>

**EXERCICI 2006 ( 1 de juliol a 30 de desembre)**

**27 Sentències de confirmació**

**4 sentències de revocació parcial**

**4 sentències de revocació**



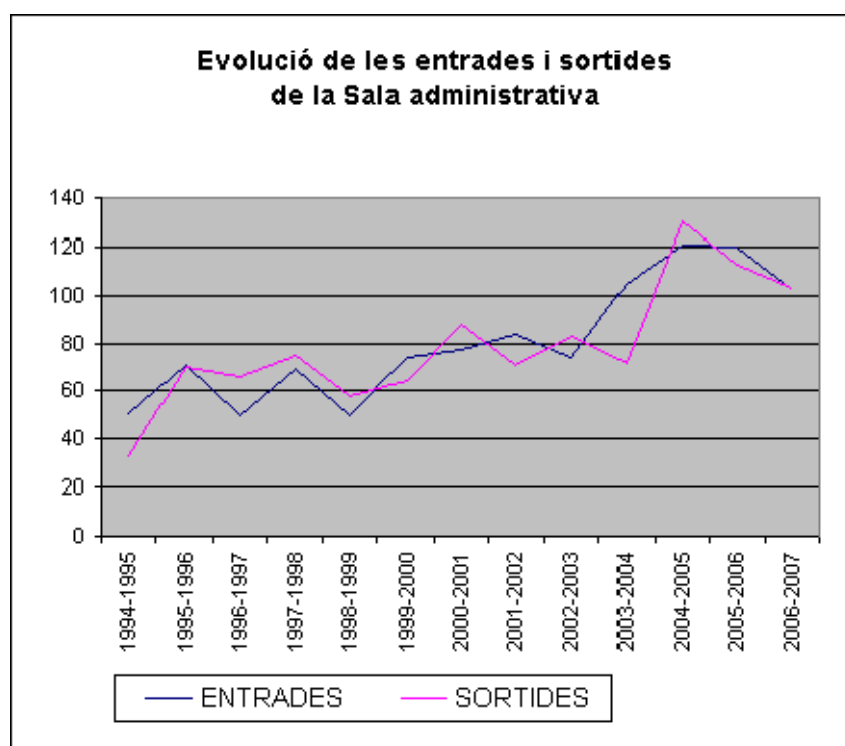
## TRIBUNAL SUPERIOR –SALA ADMINISTRATIVA

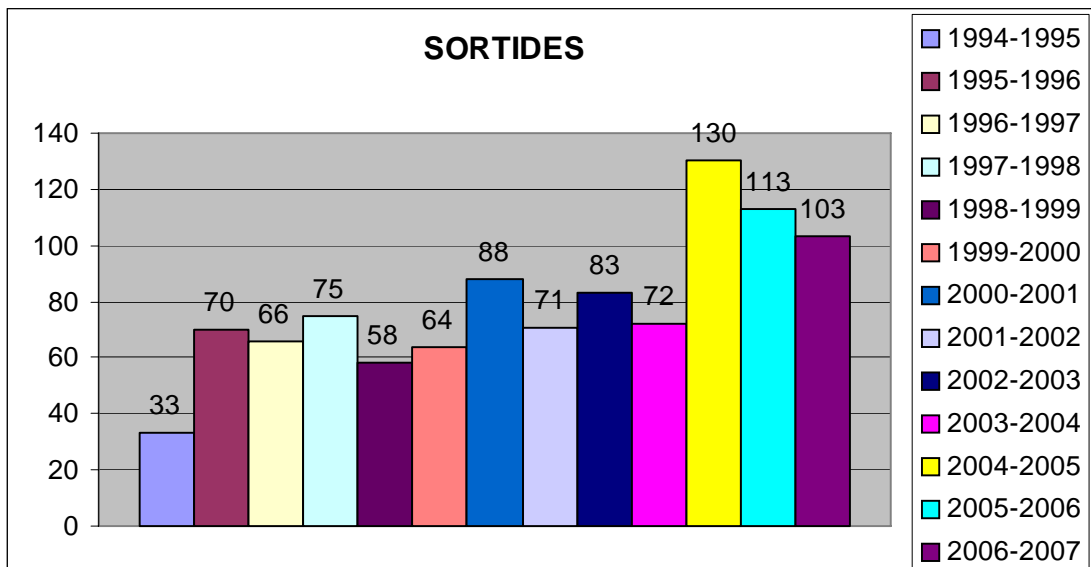
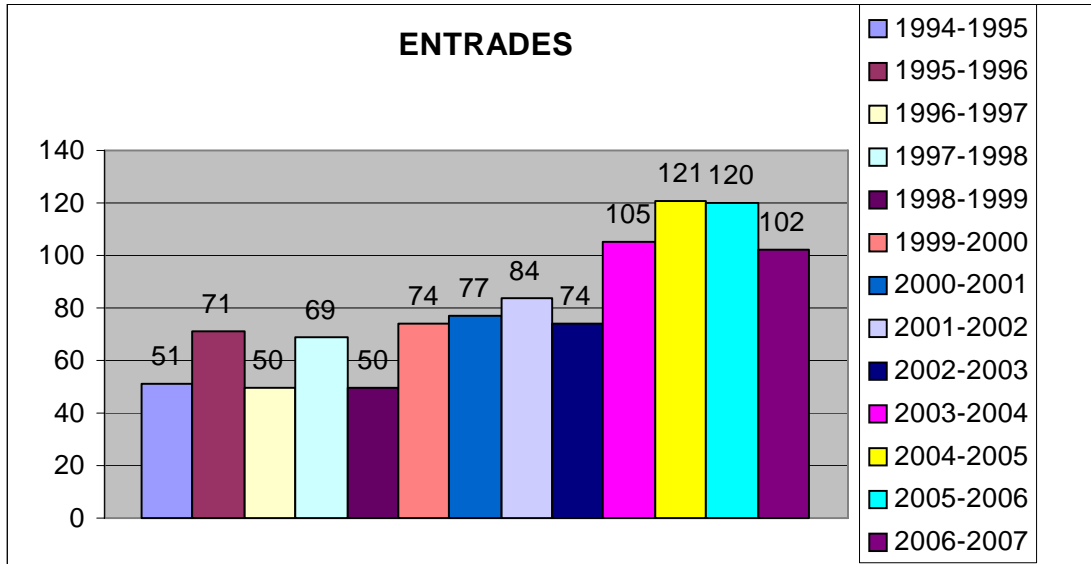
MESOS	PLETS ENTRATS	PLETS RESOLTS		
		AUTES	SENTÈNCIES	TOTAL
GENER	7	3	8	11
FEBRER	9	2	9 (1 ple)	11
MARÇ	14	1	-	1
ABRIL	5	4	12	16
MAIG	11	6	6	12
JUNY	5	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>51</b>	<b>16</b>	<b>35</b>	<b>51</b>

**EXERCICI 2007 ( 1 de gener a 30 de juny)**  
**30 sentències de confirmació**  
**2 de revocació parcial**  
**3 de revocació**



ANY	ENTRADES	SORTIDES
1994-1995	51	33
1995-1996	71	70
1996-1997	50	66
1997-1998	69	75
1998-1999	50	58
1999-2000	74	64
2000-2001	77	88
2001-2002	84	71
2002-2003	74	83
2003-2004	105	72
2004-2005	121	130
2005-2006	120	113
2006-2007	102	103
1994-2007	1048	1026







Principat d'Andorra  
Tribunal de Corts

# TRIBUNAL DE CORTS

*Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007*



## **MEMÒRIA DEL TRIBUNAL DE CORTS**

### **ANY JUDICIAL 2006-2007**

Com cada any, tinc l'honor de trametre-us un breu informe, que adjuntat a les estadístiques del Tribunal, i les observacions que tot seguit es faran, permetran de tenir una imatge més precisa de la situació i el funcionament del Tribunal de Corts.

Es convenient de remarcar, en un primer temps, que durant aquest any, el Tribunal només ha pogut funcionar de ple durant un temps, d'uns sis mesos, a raó de la baixa per malaltia d'un magistrat i d'altra baixa per maternitat perllongada d'una secretària judicial.

Malgrat aquesta dificultat, el Tribunal ha pogut assegurar el mateix ritme de set sessions mensuals, gràcies a la col·laboració regular dels dos magistrats adjunts, i com ja dèiem l'any passat, de la dedicació permanent de tot el personal del Tribunal, i en particular de la Secretària Marta TORRES que només beneficià de l'ajuda puntual d'una Secretària substituïda, que fou afectada al Tribunal una part del temps en que romangué absent la seva companya.

D'altra part, es de remarcar, que si bé el número de celebracions de les vistes orals ha baixat, en part degut a les disposicions del nou Codi Penal, la complexitat de les causes que arriben al Tribunal ha augmentat, degut a la judicialització més important de la vida social i dels comportament individuals, el que fa que requereixen un temps de vista oral més llarg que pot allargar-se del mig dia a un dia sencer.





Aquesta particularitat, es torna novament a trobar a nivell de l'execució de les sentències, tenint en compte que el procés d'execució de les mateixes es molt variable i pot ser molt llarg.

En efecte, respecte a l'execució penal, degut a que el nou Codi Penal preveu unes penes de presó més llargues, en particular per l'efecte del principi de cúmul de penes introduït en el nostre Codi Penal, l'execució de la Sentència s'allarga, sense tampoc oblidar les nombroses incidències que es produeixen, com són l'aplicació dels beneficis penitenciaris i les adequacions o suspensions de pena.

Respecte a l'execució civil de les sentències, el pagament de les indemnitzacions varia, tant per l'import imposat com pels mitjans dels que disposa el condemnat, derivant en certs casos en llargues durades d'execució:

- 1) la disminució del nombre de causes noves entrades (152) respecte a l'any anterior (223), però paral·lelament, la disminució del nombre de causes restant per executar o pendents de judici oral (70 + 69), respecte a l'any anterior (115 + 95), el que tradueix el manteniment constant del nombre de causes evacuades per sentència (173), superior al de les causes noves.
  
- 2) Mentre que hi ha hagut una molt lleugera disminució en el nombre de recursos d'apel·lació contra les sentències dictades pel Tribunal Unipersonal del Batlle, hi ha hagut un increment sensible del nombre de recursos d'apel·lació contra les sentències dictades per l'Hble. Tribunal de Batlles, havent-se mantingut quasi bé el mateix nombre de recursos en diligències prèvies restants per evacuar (31 contra 33 l'any anterior).



- 3) La tendència a la baixa ha continuat pel que fa a les demandes de llibertat provisionals, els recursos contra les denegacions de llibertat en fase d'instrucció, a l'igual que el que es refereix a les prorrogues de detenció provisional.
- 4) Es de remarcar l'estabilitat pel que fa a les altres resolucions dictades pel Tribunal de Corts (sobreseïments, autes de revocació de conclusió de sumari, autes d'inhibició de causes a favor del Tribunal de Batlles o del Tribunal Unipersonal del Batlle, havent no obstant de remarcar l'augment del nombre d'autes dictats en execucions en matèria de responsabilitat civil i altres.
- 5) S'ha també de posar de relleu que s'estan executant, o es van acabar d'executar i arxivar unes causes antigues quina execució s'havia paralitzat, qual cosa fa aparèixer un nombre molt superior al de les causes arxivades l'any passat (427 contra 315).
- 6) Pel que fa l'execució de les sentències, s'ha de notar un augment del estoc de causes pendents d'execució (214 en lloc de 208 l'any passat), havent de tenir en compte el nombre important d'assumptes definitivament tractats i arxivats en aquesta xifra, qual cosa demostra que les causes pendents d'execució son molt menys antigues , havent d'insistir en el fet que a raó de l'aplicació del nou Codi Penal, el nombre dels diferents tipus de penes noves imposades fora de les penes de



presó, ha augmentat, com per exemple les penes de presó condicionals qualificades.

- 7) Respecte a les inscripcions de nous antecedents penals, s'ha mantingut una certa estabilització en quant al nombre important (1092), produint-se una feble disminució de les sol·licituds de cancel·lació d'antecedents penals (178 contra 230 l'any passat), més sensible a nivell de les cancel·lacions positives (165 en lloc de 210); fent notar que s'ha emès 3199 certificats d'antecedents penals el que ha suposat per la persona responsable del registre una tasca cada vegada més important.

\* \* \*

Per tot el qual, es el meu deure i m'és grat fer vos arribar el present informe, aprofitant l'avinentesa per a reiterar a aquest M.I. Consell Superior de la Justícia l'expressió de la meva més distingida consideració.

Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007.

El President del Tribunal,  
Jean Marie FERRANDEZ



## SENTÈNCIES NOTIFICADES

Tribunal de Corts: 205

Recursos de Delictes Menors: 20

Recursos de Contravencions Penals: 15

Total Notificades: 240

## TRIBUNAL DE CORTS

### Estadística general anyal recapitulativa de l'evacuació de les causes.

Periode del dia 01 de juliol del 2006 al dia 30 de juny del 2007.

## EVACUACIÓ DE CAUSES

Causas restants d'anys anteriors	Causas noves entrades	Causas evacuades (vistes orals)	Causas restants per evacuar (tràmit)	Causas pendents de judici oral
160	152	173	70	69

## EVACUACIÓ DE RECURSOS DILIGÈNCIES PRÈVIES

Recursos restants d'anys anteriors	Recursos Nous Entrats	Recursos evacuats (Autes)	Recursos restants per evacuar (tràmit)
27	57	53	31



**EVACUACIÓ DE RECURSOS SENTÈNCIES TRIBUNAL DE BATLLES**

Recursos restants d'anys anteriors	Recursos Nous Entrats	Recursos evacuats (vistes orals)	Recursos restants per evacuar (tràmit)
<b>3</b>	<b>28</b>	<b>25</b>	<b>6</b>

**EVACUACIÓ DE RECURSOS SENTÈNCIES TRIBUNAL UNIPERSONAL DEL BATLLE**

Recursos restants d'anys anteriors	Recursos Nous Entrats	Recursos evacuats (vistes orals)	Recursos restants per evacuar (tràmit)
<b>3</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>2</b>

**EVACUACIÓ DE DEMANDES DE LLIBERTAT PROVISIONAL, Art. 110**

Demandes presentades	Acordant llibertat provisional	Denegant llibertat provisional	Demandes en curs (tràmit)
<b>4</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0</b>

**EVACUACIÓ DE RECURSOS CONTRA LES DENEGACIONS DE LLIBERTAT EN FASE D'INSTRUCCIÓ, ART. 194**

Recursos Presentats	Revocant la presó acordada pel Batlle Instructor	Confirmant la presó acordada pel Batlle Instructor	Revocant la llibertat provisional
<b>9</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>0</b>



### **INSTRUCCIÓ AFORATS**

Incoades	Pendents
1	1

### **PROCEDIMENTS D'EXTRADICIÓ**

Incoades	Pendents
1	1

**EVACUACIÓ DE RECURSOS CONTRA QUALSEVOL MESURA PREVENTIVA DE CARÀCTER PERSONAL O ECONÒMIC, EN FASE D'INSTRUCCIÓ (ART. 194): 6**

**EVACUACIÓ DE RECURSOS CONTRA ELS AUTES D'EXECUCIÓ DE SENTÈNCIES (ART. 196): 5**

**AUTES DE SOBRESEÏMENT PROVISIONAL: 6**

**AUTES DE SOBRESEÏMENT DEFINITIU: 8**

**AUTES DICTATS DE PRÒRROGES DE PRESÓ PREVENTIVA: 7**

**AUTES DE REVOCACIÓ DE L'AUTE DE CONCLUSIÓ DEL SUMARI:  
13**

**AUTES D'EXTINCIÓ DE RESPONSABILITAT PENAL: 1**

**AUTES D'INHIBICIÓ DE CAUSES A FAVOR DEL TRIBUNAL DE  
BATLLES: 28**

**AUTES D'INHIBICIÓ DE CAUSES A FAVOR DEL TRIBUNAL  
UNIPERSONAL DEL BATLLE: 4**

**AUTES D'INHIBICIÓ DE CAUSES A FAVOR DE LA JURISDICCIÓ DE  
MENORS: 6**

**AUTES CONSTATANT LA PRESCRIPCIÓ DELS FETS DELICTIUS:  
6**

**AUTES DESESTIMANT LA DEMANDA DE NUL·LITAT  
D'ACTUACIONS: 1**



**AUTES DECLARANT PROCEDENT EL RECURS D'AUDIÈNCIA: 7**

**EXECUCIONS**

**EXECUCIONS PENALS**

		<b>DENEGAT</b>	<b>ATORGAT</b>
<b>RESOLUCIONS EN MATERIA DE LLIBERTAT</b>			
LLIBERTAT PROVISIONAL		3	2
LLIBERTAT CONDICIONAL		2	6
SEMI LLIBERTAT		1	3
SEMI LLIBERTAT amb control monitorit		0	3
LLIBERTAT PER COMPLIMENT PENA	3		
EXTINCIÓ ACCIÓ PENAL	1		
SUSPENCIÓ MESURA EDUCATIVA	1		
<b>RESOLUCIONS EN MATERIA DE PERMISOS I SUBSTITUCIONS</b>			
PERMISOS SORTIDA		1	2
SUBSTITUCIÓ PENA PER EXPULSIÓ		6	2
SUBSTITUCIÓ PENA PER ARREST		0	1
<b>RESOLUCIONS EN ALTRES MATERIES I VISTES DE REVOCACIÓ</b>			
SUSPENCIÓ MESURA EDUCATIVA	1		
REVOCACIONS PENA PRESÓ COND	2		
VISTES PER REVOCACIÓ DE PENA	2		
INCIDENT DE NUL·LITAT	1		
EXTRADICIÓ	1		
SUSPENCIÓ PROVISIONAL EXPULSIÓ	2		
<b>EXECUCIO DE PENES DE PRESÓ CONDICIONALS QUALIFICADES EN TRAMIT</b>			
TREBALLS EN BENEFICI DE LA COMUNITAT	1		

**EXECUCIONS EN MATÈRIA DE RESPONSABILITAT CIVIL I ALTRES**

Autes Fixant Responsabilitat civil:	13
Autes Fixant Honoraris d'Advocat:	11
Autes Autoritzant Conduccions de Vehicles:	06
Autes Constatant Prescripció	06
Autes en Revisió:	03
Autes Resolent Incidents Nul·litat:	02



**ESTOC DE CAUSES PENDENTS D'EXECUCIÓ AL JULIOL DEL 2006 = 208**

**SENTÈNCIES NOTIFICADES= 205**

**CAUSES EXECUTADES**

Pel Tribunal de Corts: 258

Trameses a Batllia per Execució: 035

**CAUSES ANTIGUES EXECUTADES I ARXIVADES PEL TRIB. CORTS = 169**

**ESTOC DE CAUSES PENDENTS D'EXECUCIÓ AL JULIOL 2007 = 214**

**SOL·LICITUDS DE CANCEL·LACIÓ D'ANTECEDENTS PENALS**

Sol·licituds de Cancel·lació 178	Cancel·lacions positives	165
	Cancel·lacions negatives	13

**INSCRIPCIONS DE NOUS ANTECEDENTS PENALS**

Delictes Majors 237

Delictes Menors 855

Total Antecedents: 1092

**CERTIFICATS D'ANTECEDENTS PENALS EMESOS**

3199

**ARXIUS**

Causes Arxivades 427





Principat d'Andorra  
Tribunal de Corts

<b>RECURSOS D'APEL·LACIONS DE SENTENCIES DEL TRIBUNAL DE CORTS</b>	
<b>RECURSOS FORMULATS (06/07) 42</b>	
<b>PENDENTS DE RESOLUCIÓ 17</b>	<b>RESOLTS 25</b>
<b>RECURSOS PENDENTS CLOENDA ANTERIOR 8</b>	
<b>PENDENTS DE RESOLUCIÓ 0</b>	<b>RESOLTS 8</b>



Principat d'Andorra  
Batllia

# BATLLIA

**Andorra la Vella, 5 d'octubre del 2007**



## **MEMÒRIA DE LA BATLLIA D'ANDORRA**

### **ANY JUDICIAL 2006-2007**

La present memòria correspon a l'any judicial comprès entre el mes de setembre de l'any 2006 i el juliol de l'any 2007. El seu objecte és informar en primer lloc, sobre l'evolució de la tasca jurisdiccional desenvolupada durant aquest any judicial que acaba, en segon lloc, sobre els mitjans de que ha disposat la Batllia per a fer-hi front, i per últim sobre l'estat actual.

#### **I.- INCIDÈNCIES GENERALS SOBRE EL FUNCIONAMENT DE LA BATLLIA.**

##### **I.1) LES INSTAL·LACIONS.**

Cal fer esment a les millores que s'estan produint en el present període pel que respecta als espais físics, i que ja foren motiu de comentari en la memòria de l'any judicial anterior; malgrat això encara no s'ha pogut dur a terme el traspàs efectiu dels arxius obrant a la Batllia d'Andorra a la cinquena planta de l'edifici dels Marginets atès que si bé les obres d'habilitació que s'han dut a terme han millorat l'estat de l'espai destinat a arxiu, a criteri d'aquesta Presidència encara no reuneixen els requisits mínims, insistint-ne en que les obres realitzades són insuficients i no garanteixen ni la conservació dels expedients ni la seguretat dels mateixos, motiu pel qual s'hauria d'acabar d'adequar el local en els més breus terminis.



Una vegada degudament condicionat el mencionat local i es pugui disposar de les corresponents poselles, ens permetrà el poder ubicar en la part d'aquell espai que ens ha estat destinat, els arxius obrant a la Seu de la Justícia que, a data d'avui, es troben a vessar i que ha ocasionat que les diferents oficines judicials hagin hagut d'assumir als seus respectius despatxos els litigis i/o causes a arxivar corresponents als anys 2005, 2006 i 2007. Val a dir que és intenció d'aquesta Presidència, si no hi ha imprevistos de darrera hora, i atenent a la urgència del cas, poder procedir al trasllat de la totalitat dels esmentats arxius a les noves dependències abans de finalitzar el present any natural, el que ens permetrà guanyar espai fins a la finalització de la nova Seu de la Justícia projectada fer.

Afegir de nou, pel que respecta a la nova Seu de la Justícia, que es pugui reflexionar en ordre a la configuració d'aquells espais físics futurs atenent als equips humans actuals amb les millores en dotacions que es puguin preveure, si així fos el cas.

D'altra part, el fet d'haver traslladat la Fiscalia General a les seves noves dependències i haver estat adjudicat a la Batllia d'Andorra un espai físic que el M.I. Tribunal de Corts tenia destinat a arxiu, ha representat una altra millora important en les condicions de treball dels diferents departaments i oficines judicials, en particular en alguns despatxos de la segona planta on la manca d'espai era més que evident.



Tanmateix voldria insistir novament en el que ha estat una petició constant al llarg d'aquests anys i que és la creació d'un dipòsit judicial a fi de permetre la consignació de béns mobles (especialment vehicles) i facilitar l'execució de sentències o dels procediments concursals, tot incidint en què les dilacions al respecte en perjudiquen la nostra imatge i el que és més greu la celeritat, perdent el justiciable la confiança en un pilar fonamental de tota societat democràtica com és la Justícia.

Igualment cal fer esment en el present apartat a la manca de sales de Cúria i/o Tribunal, el que provoca una més que evident saturació. S'hauria de preveure l'ampliació dels locals a fi d'obtenir com a mínim dues sales més.

## **I.2) ELS MITJANS MATERIALS.**

Com l'any judicial passat, s'ha de qualificar la situació de correcta. No s'han notat canvis pel que respecta al període anterior en la reposició del material fungible; a nivell informàtic s'ha de destacar que en no disposar de suficients ordinadors encara hi ha moltes persones que treballen amb material totalment desfasat i lent que retarda considerablement la feina diària; així mateix degut a l'especificitat de la nostra feina, que és principalment la d'atendre al públic (usuaris de la Batllia), al poc espai del què es disposa dins dels despatxos i de les temperatures a les que s'arriba dins dels mateixos durant tot l'any és necessari que tot el personal gaudeixi de monitors "TFT" i d'impressores individuals; cal, d'igual forma, posar de relleu que tampoc s'ha avançat cap pas en les noves aplicacions informàtiques (signatura electrònica, digitalització d'expedients i altres) que necessiten d'un impuls imprescindible i tenint en compte que aquest apartat és essencial per poder compartir dades



amb entitats col·laboradores de la Batllia (Bancs, Cass, Notaris etc...) caldria disposar de tots els mitjans materials per assolir dits objectius.

### **I.3) ELS RECURSOS HUMANS.**

Considera aquesta Presidència que amb l'aprovació per part del Consell Superior de la Justícia i posterior publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra - número 080 de data 18 d'octubre darrer -, dels organigrames relatius als recursos humans de la Batllia, i una vegada s'hagi pogut procedir a la contractació i incorporació de la totalitat del personal relacionat en els mateixos, s'haurà donat lloc al que ha estat una petició constant al llarg d'aquests darrers anys per part de la Batllia d'Andorra i que afectava a les oficines judicials actuals. Amb els mitjans humans pendents d'incorporació es podrà garantir amb eficiència un bon servei a l'usuari així com les oficines judicials actuals restaran suficientment dotades per poder afrontar amb certes garanties, entre d'altres, el més que notori augment del contenciós; l'estabilitat és, sense dubte, un factor essencial per a l'obtenció de bons resultats.

No obstant l'anteriorment exposat s'hauria de preveure la contractació d'un Batlle suplent amb el seu corresponent equip complet i que haurà de constar dels següents mitjans humans: un Secretari judicial, dos oficials i un administratiu.

L'objectiu de dites contractacions no és altre que el de donar el reforç necessari als efectius dels quals disposa la Batllia, en primer lloc, per poder fer front amb certes garanties a la previsió de l'increment de demandes administratives derivades de l'aprovació dels diferents plans d'urbanisme comunals, en segon lloc, per permetre potenciar i afavorir la



formació a l'estranger dels Batlles, - ja que el suplent podria actuar aleshores en substitució del Batlle que s'absenta per formació -; en tercer terme, per cobrir les baixes prolongades de tots aquells que integren una oficina judicial, a l'igual que pel supòsit de baixes per maternitat; en quart lloc, per recolzar aquelles oficines judicials que poden necessitar puntualment d'una ajuda per motiu d'acumulació de causes, així com altres circumstàncies que poguessin sorgir i necessitessin d'una resposta immediata, tot plegat i en definitiva, per consolidar la celeritat en la tramitació i evacuació d'expedients que necessàriament el justiciable està en dret d'exigir d'una Justícia de qualitat.

Amb la finalitat de poder assolir els objectius presentats en l'apartat anterior, seria convenient preveure la creació d'un departament d'informàtica constituït per almenys dues persones, ja que el desenvolupament en aquesta àrea és crucial de cara a donar un servei més àgil a l'usuari i sobretot reduir temps i volum de paper que ens està submergint cada dia més, considerant que amb una única persona responsable dels serveis informàtics es fa impossible plantejar-se dita evolució.

D'igual manera, i degut al gran volum dels arxius de la Batllia d'Andorra, s'ha interessat la contractació d'una persona que pugui realitzar tasques d'arxiver. La seva tasca seria la d'inventariar, mitjançant suport informàtic, tots els expedients de les que foren Batllies Episcopal i Francesa ja que, a data d'avui, depenen de la memòria històrica de dos o tres funcionaris així com els expedients que formen part de la Batllia post constitucional, portar un estricte control sobre els mateixos i posar-los a disposició de les oficines judicials quan així ho requereixin.



Per a finalitzar i com a suggeriment seria necessari ampliar el departament de Nuncis Judicials a fi de poder donar un millor i més ràpid servei als usuaris de la Justícia, potenciant la presència de Nuncis dependent jeràrquicament del Batlle o bé de la Presidència de la Batllia.

D'igual manera s'acompanya, a títol informatiu, una taula de les baixes produïdes durant el present any judicial per trasllat, excedència, comissió de serveis, renúncia al càrrec, malaltia, maternitat, canvis interns, així com el personal eventual en actiu i els nous funcionaris incorporats a la Batllia cobrint places vacants.

**I.3.1) Baixes produïdes durant l'any judicial per trasllat, excedència, comissió de serveis o per renúncia al càrrec: 3 persones.**

**I.3.2) Baixes produïdes durant l'any judicial per malaltia: 24 persones el que representa un total de 272 dies de baixa.**

**I.3.3) Baixes produïdes durant l'any judicial per maternitat: 6 persones el que representa un total de 572 dies de baixa.**

**I.3.4) Canvis interns: 10.**

**I.3.5) Relació de personal eventual en actiu: 2.**

**I.3.6) Relació dels nous funcionaris incorporats a la Batllia durant l'any judicial cobrint places vacants: 7.**

**I.3.7) Relació dels nous funcionaris incorporats a la Batllia en llocs de nova creació: 5.**





## **II.- VALORACIÓ DE LA TASCA JUDICIAL REALITZADA A LA BATLLIA.**

### **II.1) VALORACIÓ GENERAL.**

Una visió global de la tasca realitzada permet apreciar que la Batllia, en tot el seu conjunt, ha tramitat durant aquest any judicial uns 33.290,- expedients (18% més que l'any anterior), dels quals uns 20.400,- corresponen a expedients de nova factura, és a dir, entrats durant l'exercici<sup>1</sup>.

L'evacuació i l'execució d'expedients es situa per sobre dels 15.700,- dossiers.

Han quedat a tràmit més de 17.500,- dossiers (5.000,- més que l'exercici anterior), dels quals 12.057,- corresponen a execucions d'actes administratius, és a dir a expedients que no són propis i derivats de l'exercici de la potestat jurisdiccional, tal com queda definit a l'article 1 i ss. de la Llei qualificada de la Justícia.

Globalment, doncs, la tasca desenvolupada en el present any judicial, tenint en compte la manca de personal, les baixes produïdes, que han pressuposat una càrrega laboral pels altres equips penals, s'ha de considerar satisfactòria.

D'igual manera i pel que fa a "l'herència" que des de fa anys tenen tant els Batlles d'instrucció com els de civil, s'ha constatat una reducció més que notable en el volum de dossiers afectats.



## **II.2) VALORACIÓ PER SECCIONS I DEPARTAMENTS D'EXECUCIÓ.**

### **\* secció civil \***

#### **A) Contenciós Civil.**

Pel que fa el nombre de causes pendents d'anys anteriors, noves entrades i evacuades, em remeto al recull estadístic que figura adjunt. I voldria destacar els aspectes següents:

- En la redacció de la memòria estadística de l'any judicial 2004/2005 es feia referència a que el volum d'expedients s'estabilitzaria per un cert temps per sobre dels 2.500,- dossiers. Pel que respecta al present període estadístic, tot corroborant el que ja es va exposar en aquella data, podem veure que la xifra d'entrada de dossiers es situa en 2792 el que representa un increment de 228 expedients en relació al període 2005/2006. De l'estudi de les darreres estadístiques s'ha de dir, tot veient l'increment anual d'entrada de dossiers, que no es pot descartar que en un futur pròxim la xifra superi els 3.000 dossiers.
- Tal com ja vaig exposar en la memòria anterior considera aquesta Presidència, a la vista de l'anteriorment exposat, que urgeix una millora en l'ordenament processal vigent, que permeti fer front, en

---

<sup>1</sup> Els expedients (sense distinció dels que entren en fase contenciosa o en fase d'execució) provenen dels justiciables, de les administracions nacionals, de les demandes d'auxili judicial internacional, o deriven de l'activitat instructora.



les millors condicions, al volum actual i al que s'espera a curt termini (qüestionar-nos sobre l'efectivitat de l'eina processal civil de la qual disposem, potenciar certes matèries tècniques com podria ser la del "Juge des référés", reflexionar sobre la idoneïtat d'un cos de perits adscrits als tribunals andorrans).

Tal com ja es feu l'any judicial passat, les causes entrades es distribueixen per procediments de la manera següent:

	Any 04/05	Any 05/06	Any 06/07
• Ordinaris	328	436	464
• Abreujats:	707	791	754
• Mímines quanties:	1137	783	772
• Arrendaments urbans:	212	192	176
• Contenciós Matrimonial:	242	239	242
i. Divorcis: (87), (94) i (100)			
ii. Mesures provisionals: (28), (27) i (33)			
iii. Mesures paterno-filials: (14), (11) i (10)			
iv. Separacions: (113), (107) i (99)			
• Interdictes:	20	7	7
• Laborals:	95	77	133
• Propietat horitzontal		41	41
• Terceries de domini		1	1
• Ordres Judicials			202



De l'anàlisi de les dades anteriors es desprèn que en les reclamacions tramitades pel procediment abreujat, de mínima quantia i arrendaments urbans hi ha un descens en relació al període estadístic anterior; Que hi ha un lleuger increment pel que fa als ordinaris; que hi ha un increment important pel que fa als laborals i que d'ençà l'entrada en vigor del procediment executiu de l'ordre judicial de pagament, s'han tramitat 202 dossiers.

Segons les incidències, les dades obtingudes en aquest període són les següents<sup>2</sup>:

	PERÍODE 1/07/04 A 30/06/05	PERÍODE 01/07/05 A 30/06/06	PERÍODE 1/07/06 A 30/06/07
• Causes totals entrades	2756	2564	2792
• Causes totals resoltes <sup>3</sup>	1600	1581	1836
• Desistiments	447	413	458
• Transaccions	434	346	373
• Inhibicions			93
• Suspensions	37	68	48

---

<sup>2</sup> Les xifres són indicatives. Pot existir un cert marge d'error.

<sup>3</sup> Es recull únicament les causes objecte de resolució. No les que han estat objecte de transacció, desistiment o arxivades per altra causa.



Per a un millor detall de les causes arxivades per les oficines judicials formant part de la Secció civil per motiu d'inhibicions, desistiments i transaccions, adjunt s'acompanya la corresponent taula indicativa,

OFICINA JUDICIAL	INHIBICIONS		DESISTIMENTS		TRANSACCIONS	
	PONENTS	UNIPERSONALS	PONENTS	UNIPERSONALS	PONENTS	UNIPERSONALS
Civil 1	0	2	8	87	15	48
Civil 2	7	18	15	78	22	49
Civil 3	1	0	17	60	19	59
Civil 4	12	46	14	85	16	62
Civil 5	0	3	11	68	12	56
Civil 6	0	4	3	12	3	12
	20	73	68	390	87	286

## **B) Jurisdicció Voluntària.**

### B.1) General:

Res a destacar. Sembla que l'entrada i evacuació d'expedients s'ha estabilitzat des de fa uns anys entre els 400 i els 500. Aquest any judicial no n'ha estat una excepció.

### B.2) Dipòsits:

Novament s'ha incrementat el volum d'entrades en un 19%. De totes maneres l'evacuació ha superat l'entrada de causes noves.

### B.3) Fallides:

Res especial a assenyalar.



### **C) Execucions Civils.**

Novament s'ha de qualificar d'excel·lent el comportament d'aquest departament. En el present període estadístic hi ha hagut un increment de 110 causes noves a executar en relació a l'estadística de l'any darrer; malgrat això resten pendents d'executar 1556 causes, només 28 més que en el període anterior.

Els imports percebuts i ingressats a l'INAF durant aquest període ascendeixen a 2.909.987,82 €.

#### **\* secció administrativa \***

S'ha detectat un increment significatiu en aquesta Secció amb un total de 261 causes noves entrades el que representa un augment de 90 causes o sigui un 53% més que en el període anterior i restant per evacuar 165 causes.

El comportament de la Secció ha estat però excel·lent, atès que l'evacuació s'ha situat en els 199 dossiers.

Respecte a les Administracions concernides per les demandes jurisdiccionals, les dades són les següents:

CASS ..... 61 causes.  
Govern d'Andorra i Comuns ..... 200 causes.

En el Departament d'execucions administratives hi ha hagut un increment de 4.935 causes noves a executar en relació a l'anterior



Principat d'Andorra  
Batllia

període estadístic; malgrat això s'han executat en el present exercici 3.439 demandes, restant-li pendents d'executar 12.057 dossiers.

Reiterar novament que cal insistir sobre la manca d'idoneïtat de que la Batllia es trobi en l'obligació legal d'atendre a l'execució d'actes de naturalesa administrativa. Només em permeto d'assenyalar que el mateix diagnòstic del Sr. Gilbert Cousteaux, sobre el funcionament de la jurisdicció de primera instància al Principat, aconsella de deslliurar la Batllia d'aquesta tasca.

En el present període judicial s'ha tramès a les Administracions andorranes la quantitat total de 663.093,85 €.

### **\* secció penal \***

A l'igual que en el darrer període estadístic la Secció Penal de la Batllia, en el seu apartat d'execució d'Ordenances Penals i degut a l'entrada en vigor del nou Codi Penal, ha constatat un augment molt important en les causes noves entrades, compte tingut del nombre d'Ordenances Penals que es dicten durant la Instrucció, un 43% més pel que respecta a Delictes Menors i un 75% més pel que fa a Contravencions Penals.

Pel que fa a la tramitació s'observa un descens en relació al període estadístic anterior.



**\* secció de menors \***

La Secció de menors, en la seva vessant civil es manté en les xifres del període anterior i pel que fa a la vessant penal s'ha notat un important increment (Em remeto al recull d'estadístiques corresponent) degut majoritàriament als efectes del que preveu el nou Codi penal que fixa la majoria d'edat penal en divuit anys, sent doncs competència de la secció de menors el jutjar a aquells menors compresos en la franja d'edat dels 16 als 18.

Es fa necessària la incorporació immediata de l'administratiu pendent, insistint-ne en què fins a la data la Secció únicament compta de Secretària judicial.

S'ha d'afavorir la ratificació per part del nostre Estat de convenis relatius al reconeixement de sentències estrangeres inherents a les problemàtiques familiars que han conduït a la fixació de pensions d'aliments en benefici de menors i del règim de visites corresponent, el que de ben segur permetria més celeritat en l'execució sancionant així la manca de compliments per part dels progenitors infractors, evitant per tant el procediment d'exequàtur.

La comissió de delictes més greus per part de menors que requereix l'internament dels mateixos en règim tancat, sigui de forma preventiva a la celebració de la vista penal o bé en execució del corresponent acord de menors, necessita d'una resposta orientant-los i per tant afectant-los a centres adequats que no siguin el propi Centre Penitenciari que no sempre és la millor resposta.





Principat d'Andorra  
Batllia

### **\* secció especial d'instrucció \***

Es detecta un increment del nombre de causes entrades (566 més que l'any darrer), essent el total de 4.431. S'han evacuat però 4662 més que les causes entrades, reduint-se així les causes restants per evacuar.

Tanmateix, l'entrada en vigor del nou Codi Penal, ha comportat un increment del procediment de l'Ordenança Penal, el que ha permès agilitar en certa mesura la tramitació dels procediments i absorbir una part de l'increment esmentat, tot i que la complexitat del mateix, segueix pel que fa a l'execució.

En aquesta secció i durant aquest període els Batlles Instructors han hagut d'assumir dues baixes, el que ha pressuposat una càrrega laboral important pels altres equips penals.

### **\* Serveis dependents de Presidència i diversos \***

S'observa un descens en l'entrada de comissions rogatòries internacionals civils i penals, tot i mantenir-se la complexitat d'aquestes per tractar-se de qüestions com aquelles que afecten al blanqueig de diner.



S'estan tramitant dos expedients d'expropiació. No hi ha res a assenyalar respecte als altres expedients de naturalesa diversa (extradicions, protecció de drets fonamentals, ...) que s'agrupen sota aquest epígraf.

### **III.- CONCLUSIONS.**

- En l'àmbit legislatiu: l'actualització i millora de la normativa que regula el funcionament de la Institució (lleï qualificada de la Justícia, bàsicament) dotant-la d'un sistema de funcionament a la vegada garantista però flexible, amb el benentès que s'ha de desenvolupar la carrera judicial com repetidament s'ha vingut insistint al llarg d'aquests anys; l'actualització de la normativa processal civil i la introducció de nous procediments que permetin més celeritat en la tramitació de certs tipus de contenciosos.
- En l'àmbit dels recursos humans: acabar de completar definitivament els equips de treball que han de compondre cadascuna de les oficines judicials.

### **IV.- ACTIVITATS NO JURISDICCIONALS DESENVOLUPADES PER LA BATLLIA.**

Em sembla important també donar compte al Consell Superior de Justícia de les diferents activitats que, durant l'any judicial escolat, han portat a terme els Batlles fora de les responsabilitats jurisdiccionals que els són pròpies.



Principat d'Andorra  
Batllia

En compliment del que disposa la llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional del 29 de desembre del 2000, s'ha de ressenyar la participació d'un Batlle en el sí de la Unitat de Prevenció del Blanqueig (UPB).

En el marc de la formació continuada, ja és coneguda pel Consell Superior l'assistència dels Batlles als cursos de formació que organitzen anyalment les escoles judicials dels països veïns, així com la intervenció d'alguns Batlles en comissions i comitès del Consell d'Europa.

Finalment, cal referir la intervenció de dos Batlles en la Fundació Aurora Fornés (fundació destinada a prestar ajut als disminuïts psíquics).

En els presents termes queda redactada la Memòria sobre l'estat i funcionament de la Batllia en l'any judicial 2006-2007.

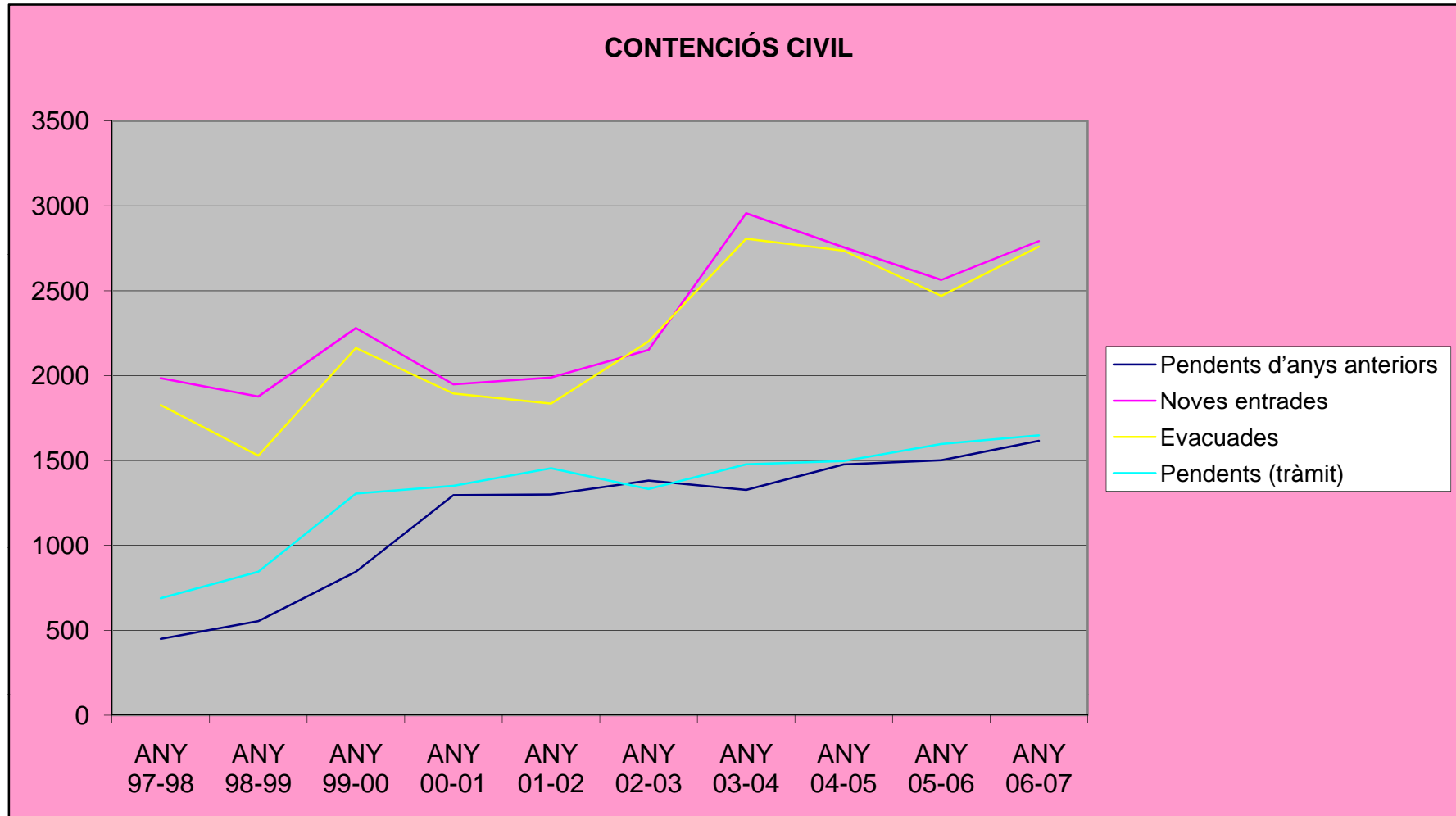
Andorra la Vella, als 5 d'octubre del 2007

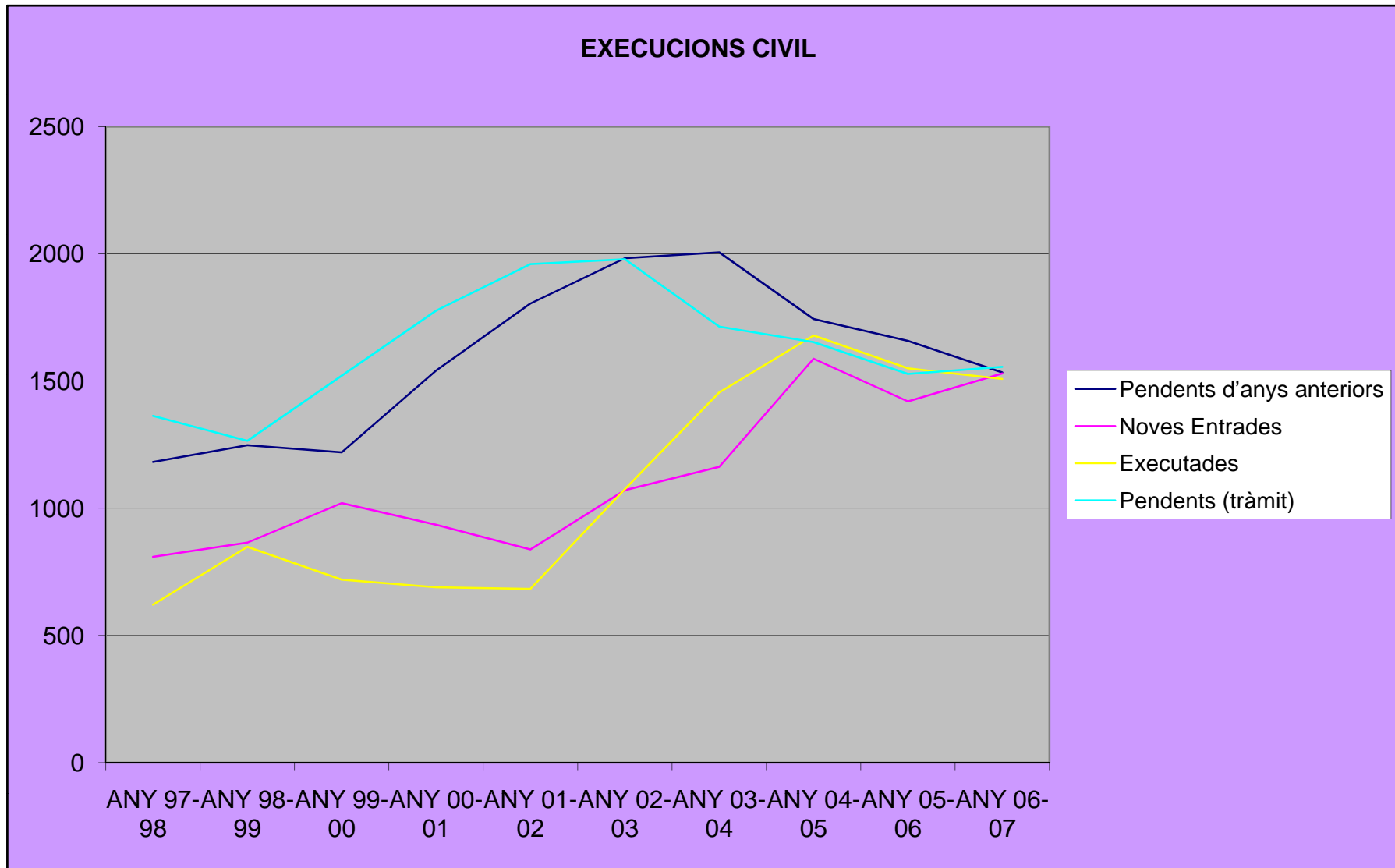
El President de la Batllia

David MOYNAT ROSSELL



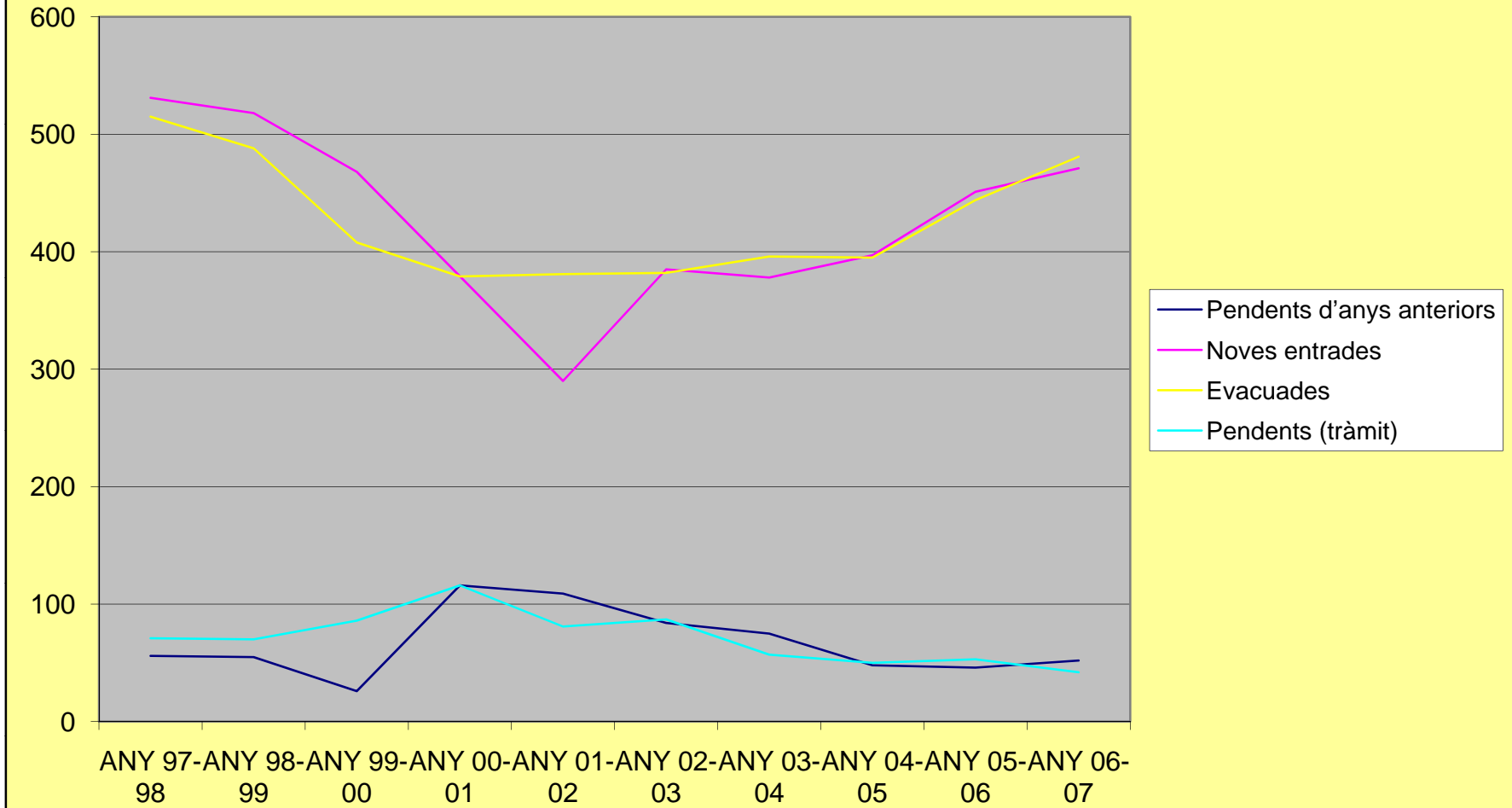
<b>SECCIÓ CIVIL:</b>										
<b>Contencios Civil</b>	<b>ANY 97-98</b>	<b>ANY 98-99</b>	<b>ANY 99-00</b>	<b>ANY 00-01</b>	<b>ANY 01-02</b>	<b>ANY 02-03</b>	<b>ANY 03-04</b>	<b>ANY 04-05</b>	<b>ANY 05-06</b>	<b>ANY 06-07</b>
Pendants d'anys anteriors	449	553	845	1296	1300	1382	1327	1477	1502	1616
Noves entrades	1985	1877	2280	1949	1989	2151	2956	2756	2564	2792
Evacuades	1826	1528	2162	1894	1835	2201	2806	2736	2469	2760
Pendants (tràmit)	689	845	1305	1351	1454	1332	1477	1497	1597	1648
<b>Execució Civil</b>	<b>ANY 97-98</b>	<b>ANY 98-99</b>	<b>ANY 99-00</b>	<b>ANY 00-01</b>	<b>ANY 01-02</b>	<b>ANY 02-03</b>	<b>ANY 03-04</b>	<b>ANY 04-05</b>	<b>ANY 05-06</b>	<b>ANY 06-07</b>
Pendants d'anys anteriors	1182	1248	1220	1541	1805	1983	2006	1744	1658	1534
Noves Entrades	809	865	1020	935	838	1071	1163	1588	1420	1530
Executades	621	848	719	689	683	1075	1455	1679	1550	1508
Pendants (tràmit)	1363	1265	1521	1777	1960	1979	1714	1653	1528	1556
<b>Jurisdicció voluntària</b>										
- <u>en general</u> -	<b>ANY 97-98</b>	<b>ANY 98-99</b>	<b>ANY 99-00</b>	<b>ANY 00-01</b>	<b>ANY 01-02</b>	<b>ANY 02-03</b>	<b>ANY 03-04</b>	<b>ANY 04-05</b>	<b>ANY 05-06</b>	<b>ANY 06-07</b>
Pendants d'anys anteriors	56	55	26	116	109	84	75	48	46	52
Noves entrades	531	518	468	379	290	385	378	397	451	471
Evacuades	515	488	408	379	381	382	396	395	444	481
Pendants (tràmit)	71	70	86	116	81	87	57	50	53	42
- <u>fallides</u> -	<b>ANY 97-98</b>	<b>ANY 98-99</b>	<b>ANY 99-00</b>	<b>ANY 00-01</b>	<b>ANY 01-02</b>	<b>ANY 02-03</b>	<b>ANY 03-04</b>	<b>ANY 04-05</b>	<b>ANY 05-06</b>	<b>ANY 06-07</b>
Pendants d'anys anteriors			47	70	59	40	31	25	27	28
Noves entrades			19	8	7,00	4	11	13	8	11
Evacuades			17	19	26	14	13	14	6	10
Pendants (tràmit)			49	59	40	30	29	24	29	29
- <u>dipòsits</u> -	<b>ANY 97-98</b>	<b>ANY 98-99</b>	<b>ANY 99-00</b>	<b>ANY 00-01</b>	<b>ANY 01-02</b>	<b>ANY 02-03</b>	<b>ANY 03-04</b>	<b>ANY 04-05</b>	<b>ANY 05-06</b>	<b>ANY 06-07</b>
Pendants d'anys anteriors			3	59	32	39	64	91	65	59
Noves entrades			177	156	130	171	238	236	264	315
Evacuades			151	183	125	147	213	262	267	317
Pendants (tràmit)			29	32	37	63	89	65	62	57





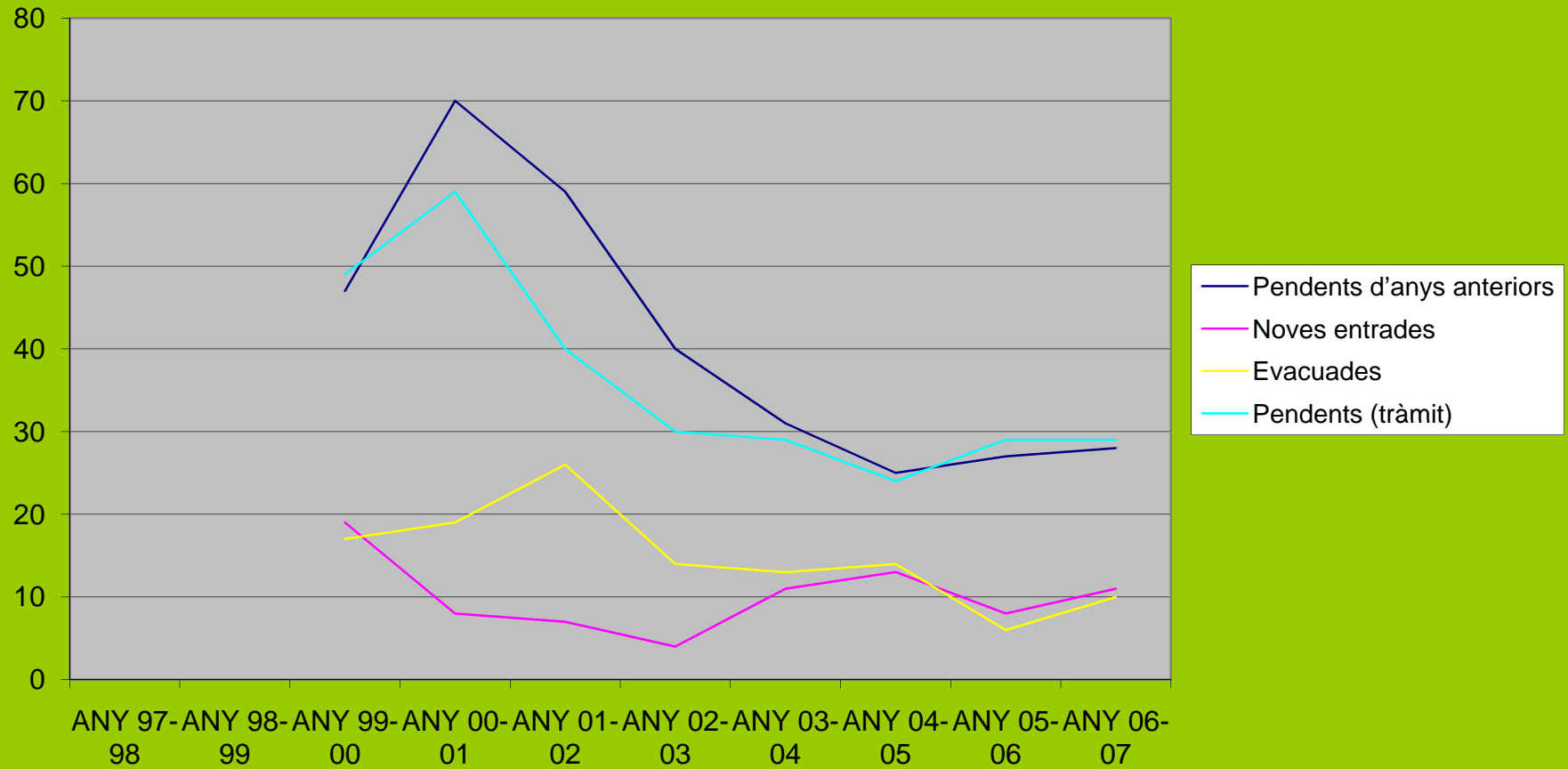


### JURISDICCIO VOLUNTÀRIA GENERAL





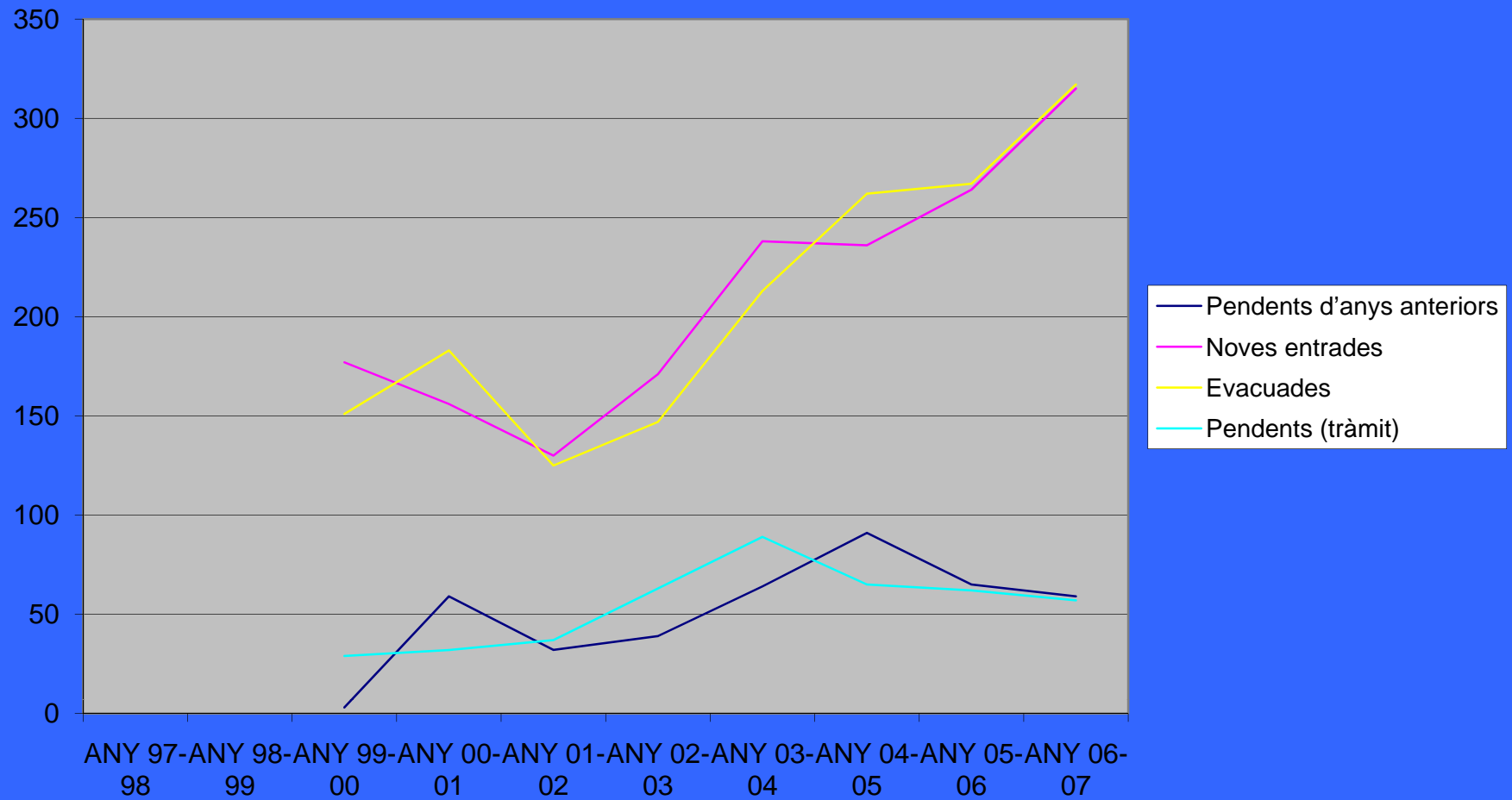
### JURISDICCIO VOLUNTÀRIA - FALLIDES







### JURISDICCIO VOLUNTÀRIA - DIPÒSITS



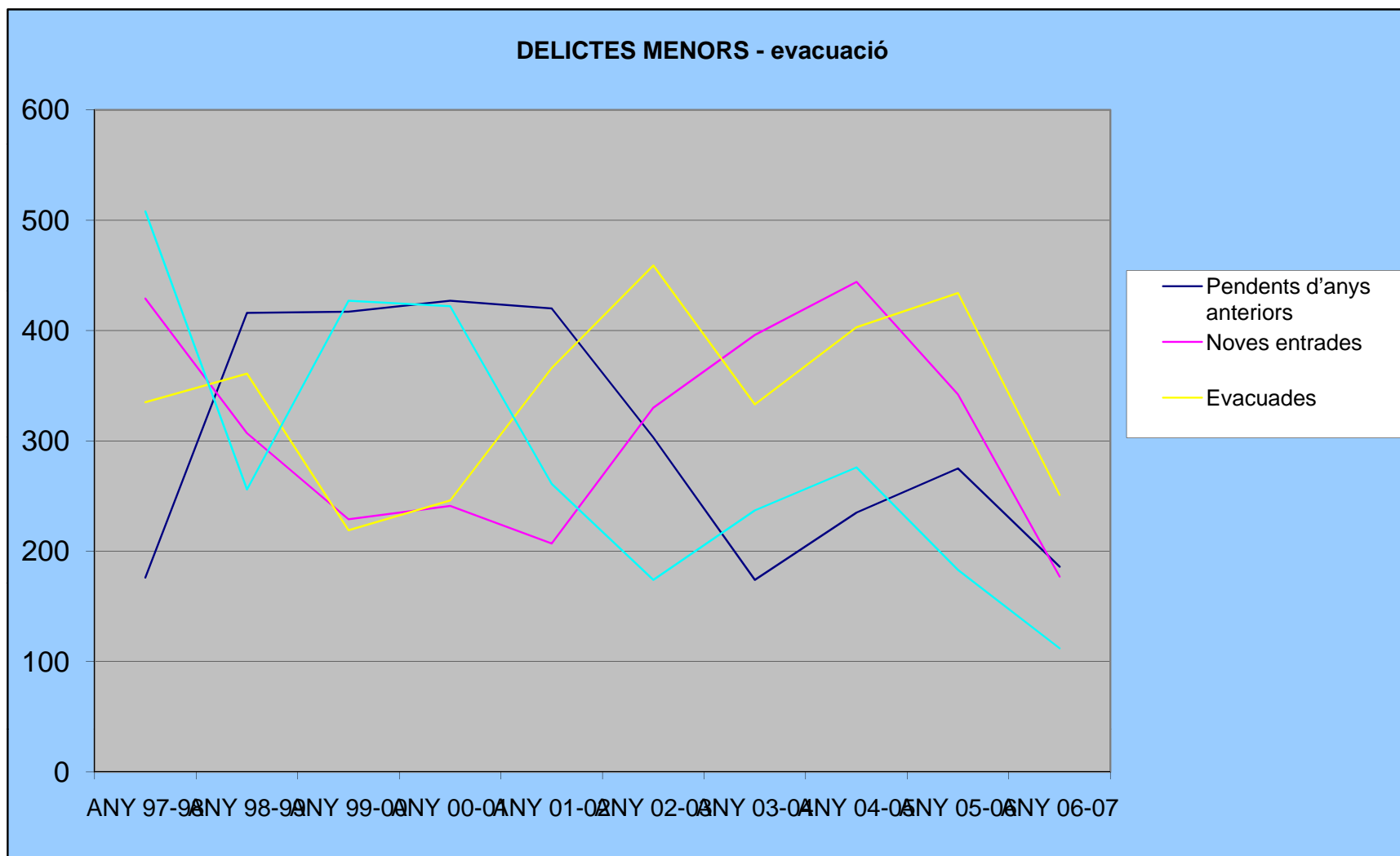


Principat d'Andorra  
Batllia

	ANY 97-98	ANY 98-99	ANY 99-00	ANY 00-01	ANY 01-02	ANY 02-03	ANY 03-04	ANY 04-05	ANY 05-06	ANY 06-07
<b><u>SECCIÓ PENAL:</u></b>										
<b>Delictes menors:</b>										
<b>-evacuació-</b>										
Pendants d'anys anteriors	176	416	417	427	420	303	174	235	275	186
Noves entrades	429	307	229	241	207	330	396	444	342	177
Evacuades	335	361	219	246	366	459	333	403	434	251
Pendants (tràmit)	508	256	427	422	261	174	237	276	183	112
<b>-execució-</b>										
Pendants d'anys anteriors		259	284	231	190	286	285	192	258	194
Noves entrades	410	353	496	522	583	305	262	294	315	213
Executades		573	662	565	432	344	331	233	338	243
Pendants (tràmit)		278	272	190	341	247	216	253	235	164
<b>Contravencions Penals:</b>										
<b>-evacuació-</b>										
Pendants d'anys anteriors	8	75	89	36	132	186	147	181	182	123
Noves entrades	212	201	146	227	219	293	398	373	346	223
Evacuades	189	193	199	131	176	346	369	370	402	275
Pendants (tràmit)	75	89	36	132	175	133	176	184	126	71
<b>-execució-</b>										
Pendants d'anys anteriors		216	157	100	72	69	84	90	113	130
Noves entrades	202	46	161	187	212	221	261	229	239	171
Executades		421	218	215	190	210	221	206	224	219
Pendants (tràmit)		156	88	72	94	80	124	113	128	82
<b><u>Ordenança penal:</u></b>										
<b>Delictes menors:</b>										
Pendants d'anys anteriors d. menors			6	6	39	101	91	105	132	240
Noves entrades.....d. menors		62	172	265	225	268	308	302	450	644
Executades..... d. menors			124	234	178	281	297	275	342	415
Pendants d'executar (tràmit) d. menors			54	39	86	88	102	132	240	469
<b>Contravencions penals:</b>										
Pendants d'anys anteriors			1	12	7	18	19	22	34	40
Noves Entrades		18	68	81	63	44	83	74	131	230
Executades			57	86	52	47	81	61	125	190
Pendants d'executar (tràmit)			12	7	18	15	21	35	40	80

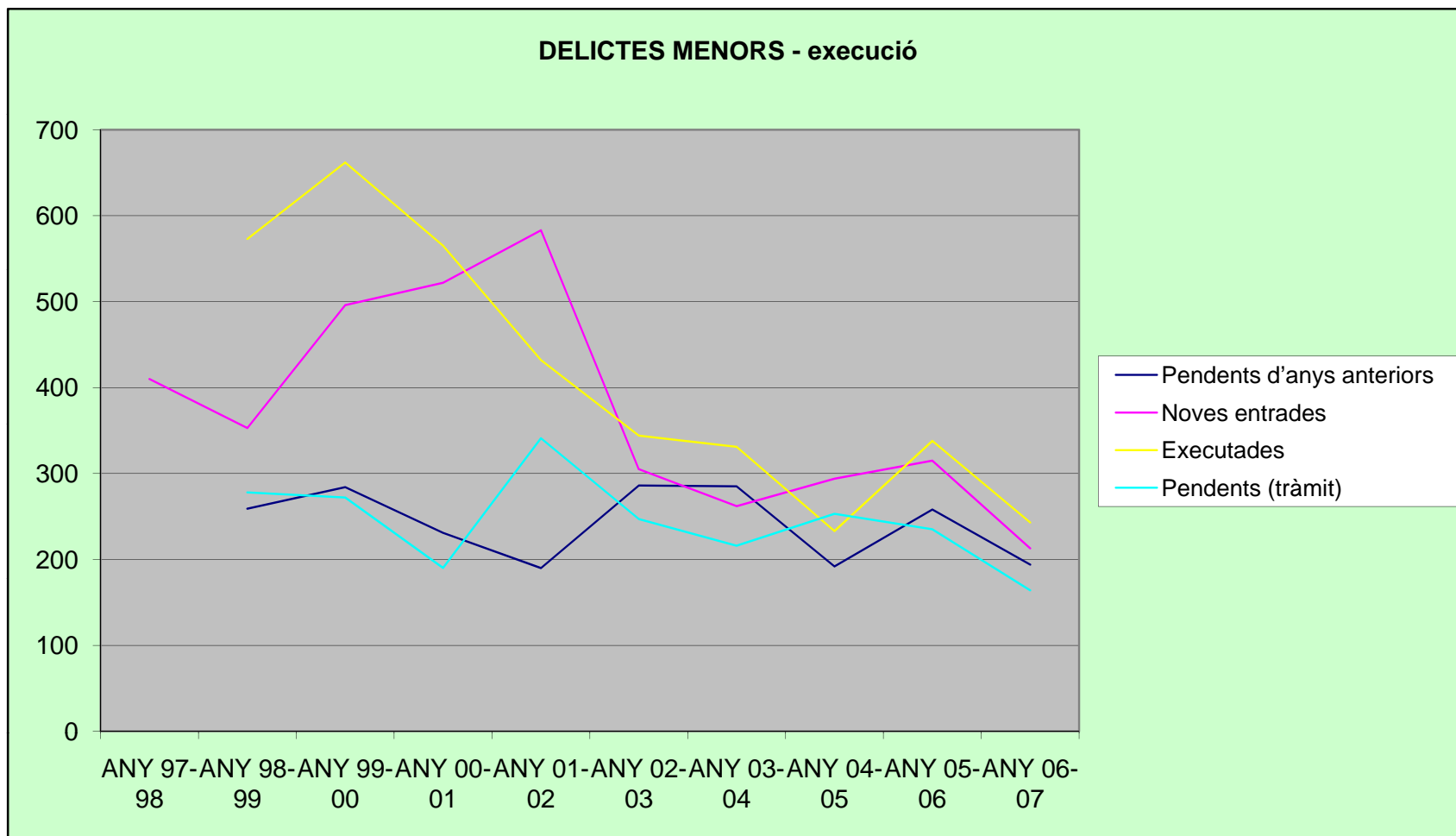


Principat d'Andorra  
Batllia



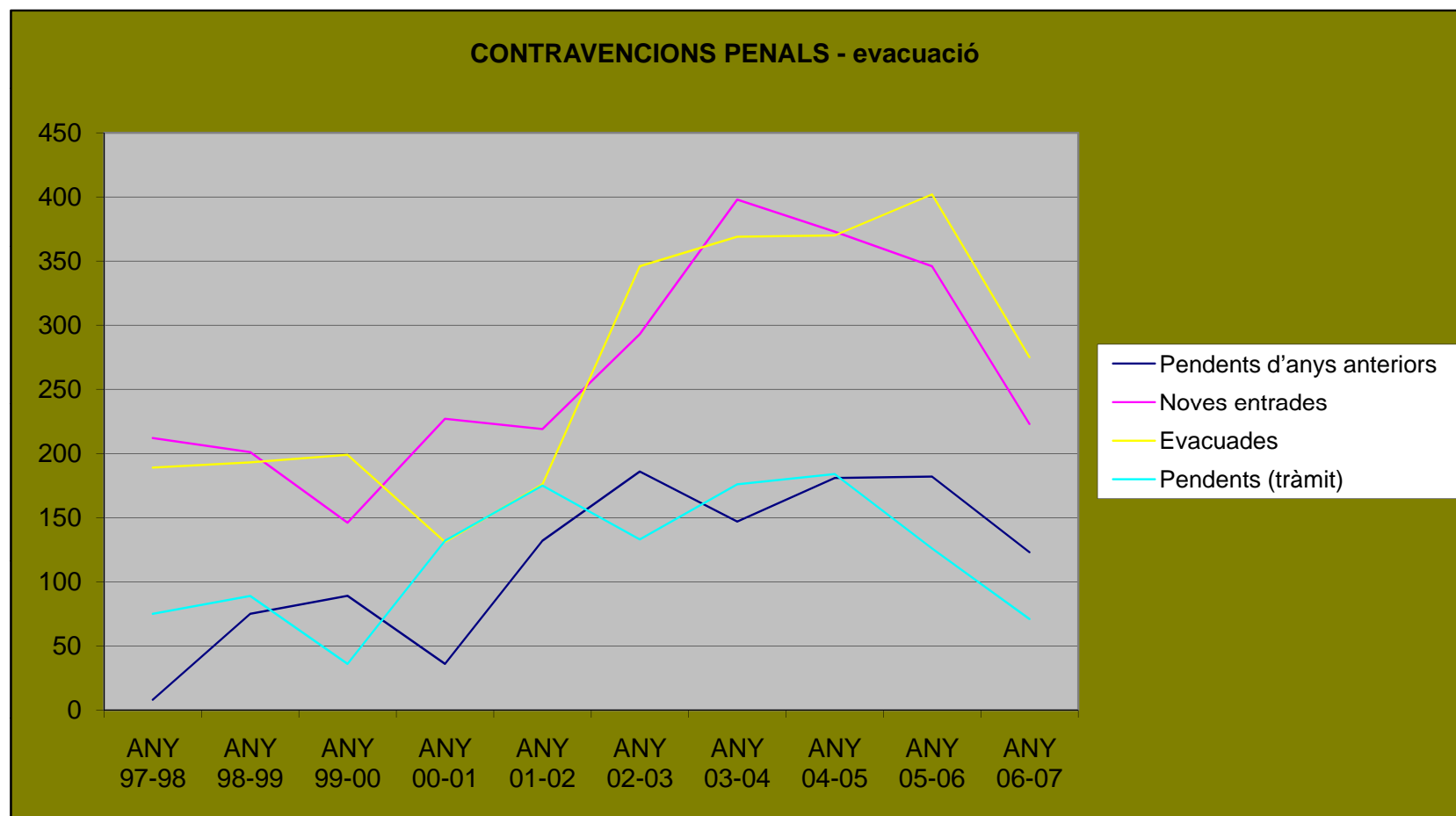


Principat d'Andorra  
Batllia



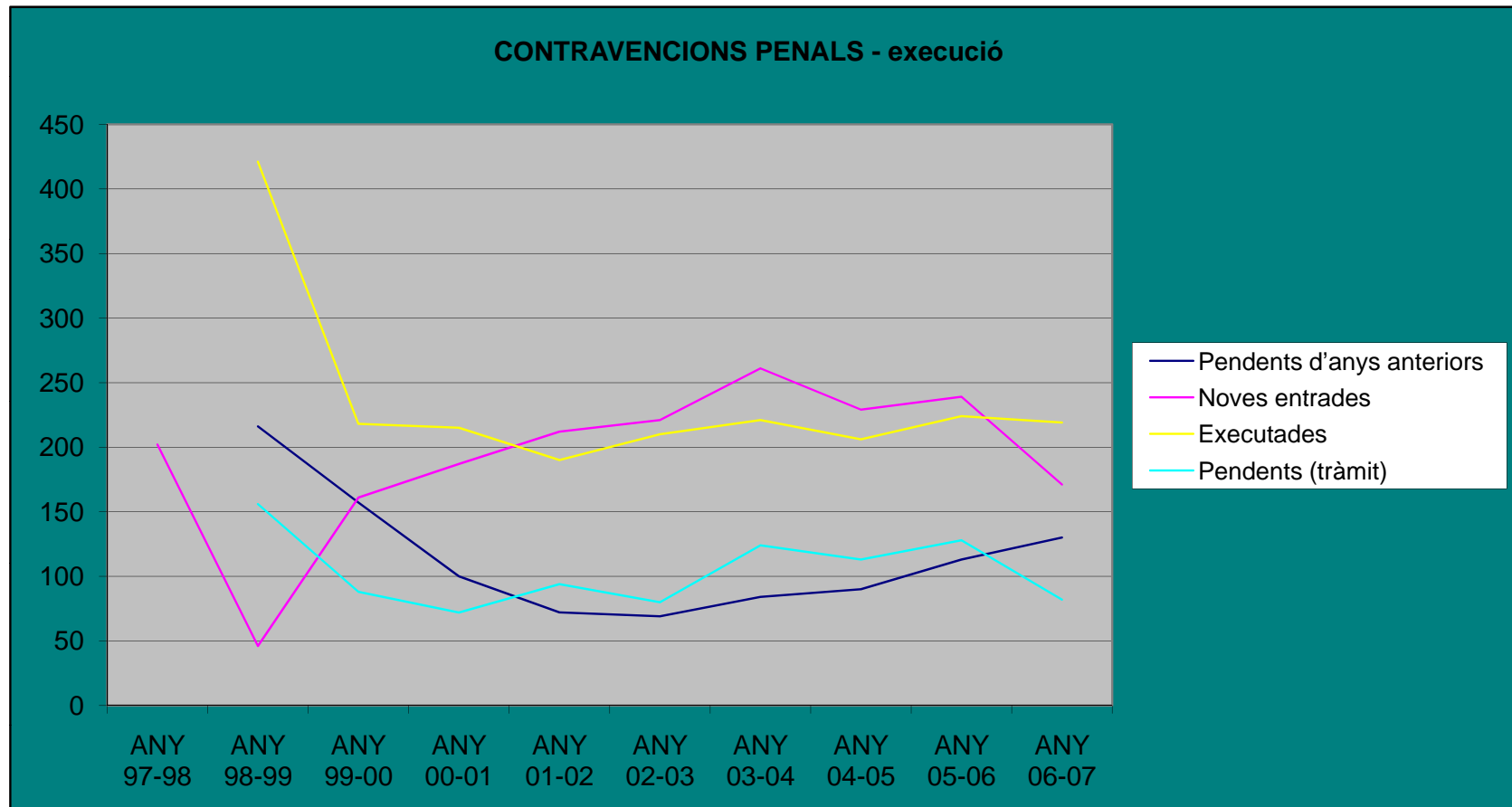


Principat d'Andorra  
Batllia



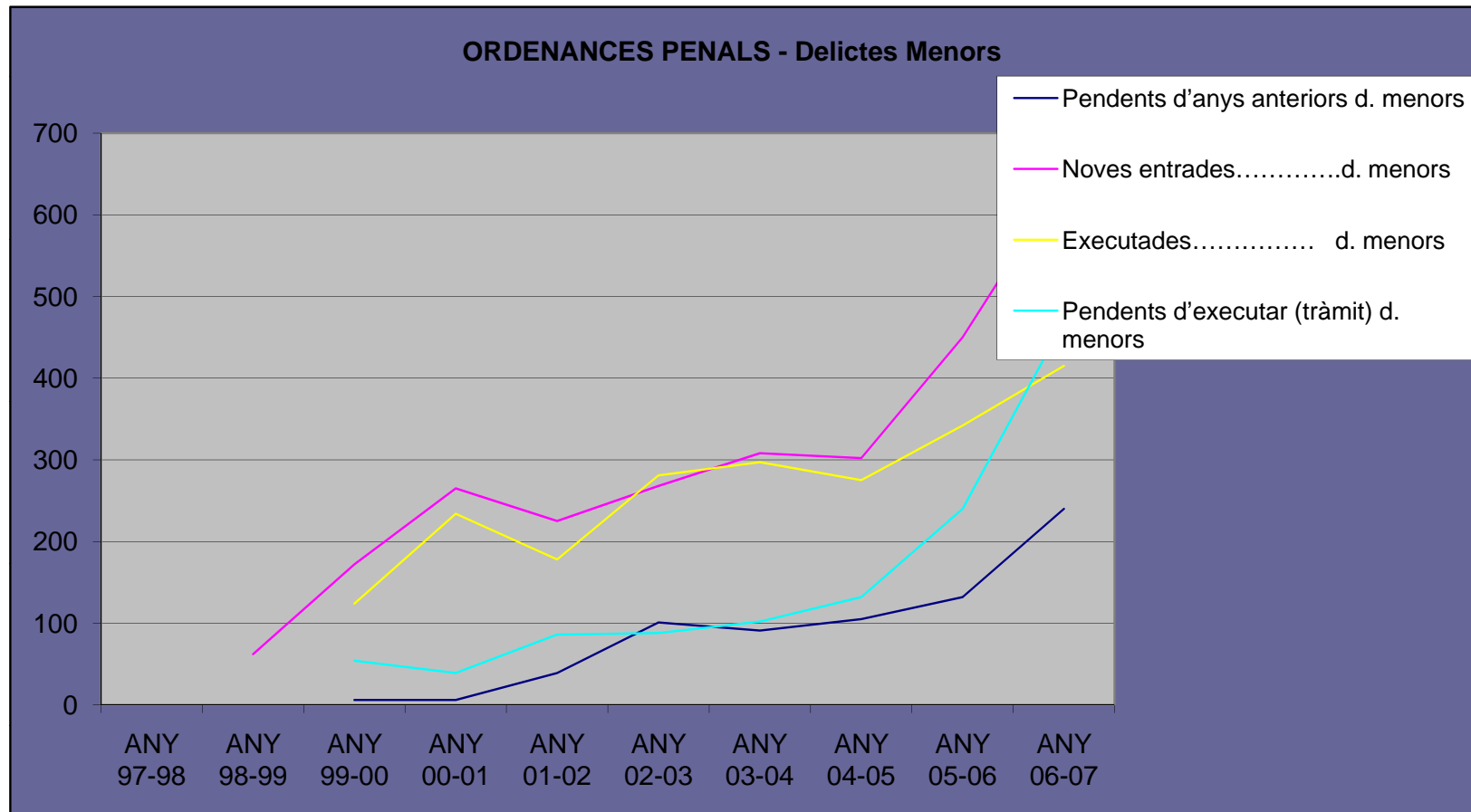


Principat d'Andorra  
Batllia



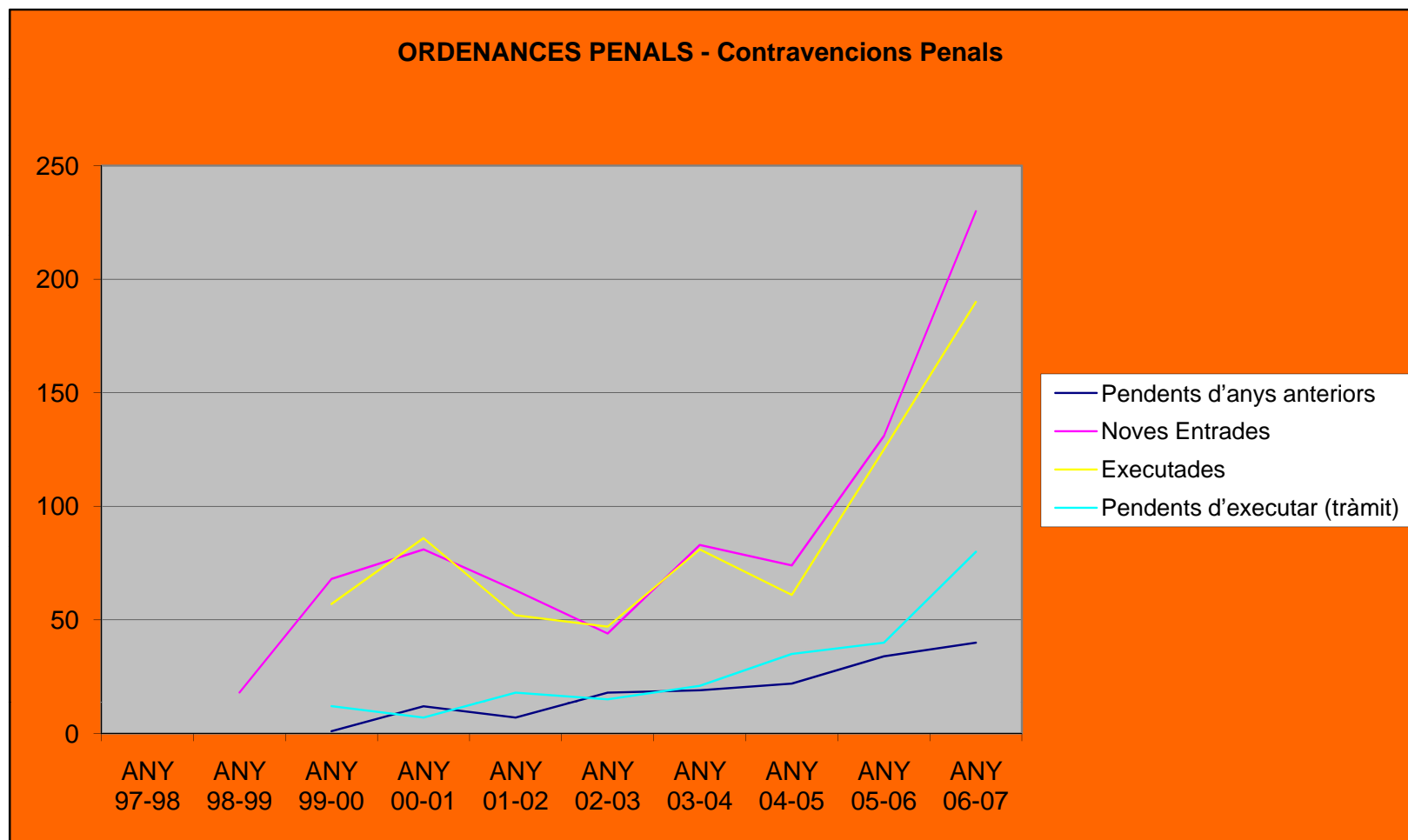


Principat d'Andorra  
Batllia





Principat d'Andorra  
Batllia







ANY 97-98 ANY 98-99 ANY 99-00 ANY 00-01 ANY 01-02 ANY 02-03 ANY 03-04 ANY 04-05 ANY 05-06 ANY 06-07

**SECCIÓ ADMINISTRATIVA:**

**Contenciós Administratiu**

Pendants d'anys anteriors	70	120	112	117	123	77	94	117	115	103
Noves entrades	161	128	129	117	100	148	187	211	172	261
Evacuades	132	136	124	111	146	131	162	215	182	199
Pendants (tràmit)	99	112	117	123	77	94	119	113	105	165

**Execucions Administratives**

Pendants d'anys anteriors		3555	4086	5433	11.034	8776	7584	11291	8189	7205
Noves entrades	1674	3199	3411	8993	1787	2560	6690	3446	3356	8291
Executades		1921	2061	3372	4045	3752	2979	6550	4337	3439
Pendants (tràmit)		4833	5436	11.054	8776	7584	11295	8187	7208	12057

**SECCIÓ DE MENORS:**

- civil -

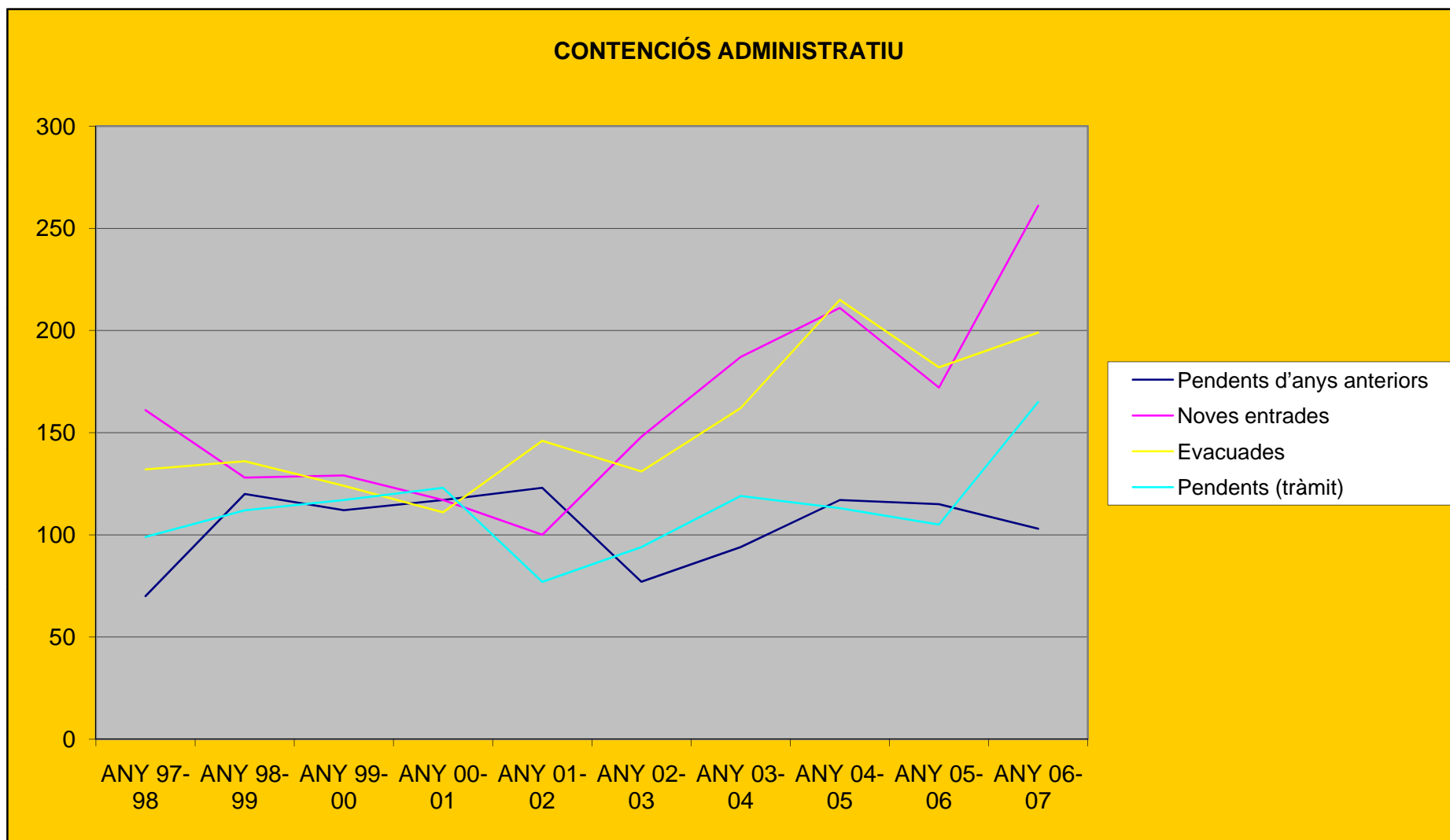
Pendants d'anys anteriors			0	4	28	38	35	26	24	28
Noves entrades			14	40	36	29	32	45	42	46
Evacuades			3	16	26	32	41	44	37	46
Pendants (tràmit)			11	28	38	35	26	27	29	28

- penal -

Pendants d'anys anteriors		9	5	27	4	6	13	7	9	19
Noves entrades		20	12	7	6	14	9	14	26	50
Evacuades		11	7	31	4	7	15	12	16	37
Pendants (tràmit)		14	10	3	6	13	7	9	19	32

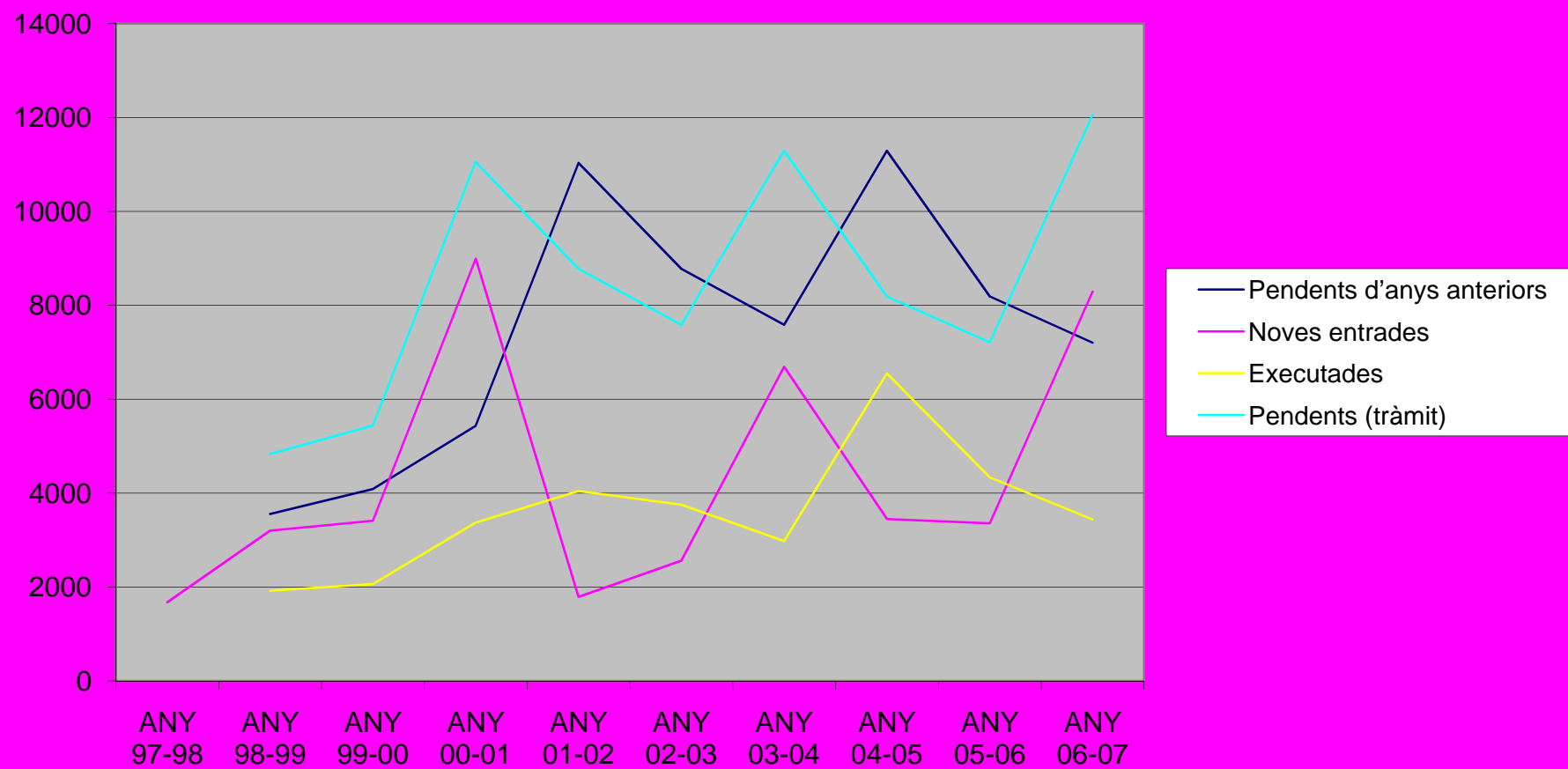
**SECCIÓ ESPECIAL D'INSTRUCCIÓ:**

Pendants d'anys anteriors	470	580	1004	1072	1278	1543	1692	1754	1455	1069
Noves entrades	1.728	1835	1705	2038	1652	1873	2177	2081	3865	4431
Evacuades	1.647	1404	1640	1844	1367	1739	2120	2364	4252	4662
Pendants (tràmit)	593	1011	1069	1266	1563	1677	1749	1471	1068	838



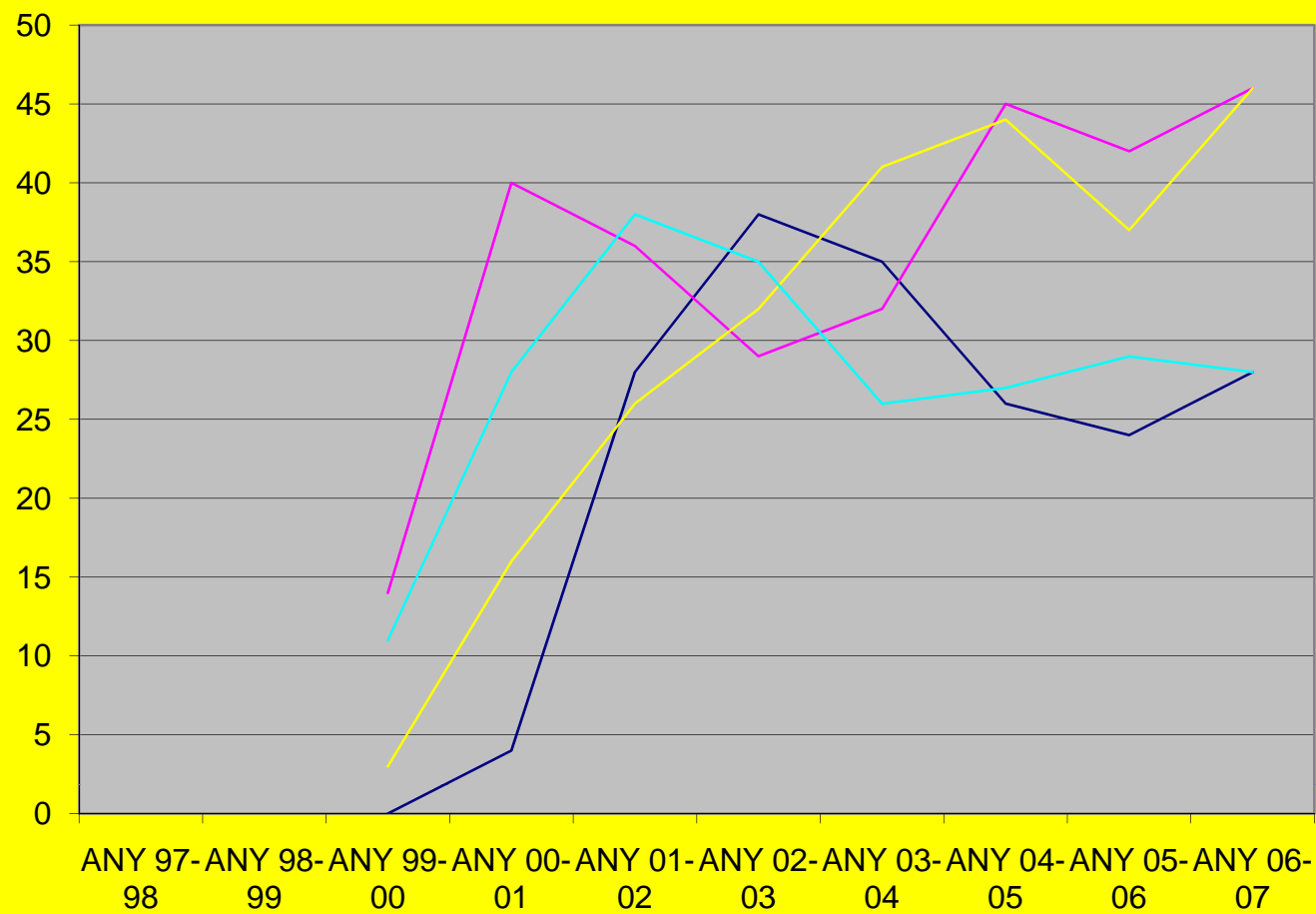


### EXECUCIONS ADMINISTRATIVES





### MENORS CIVIL

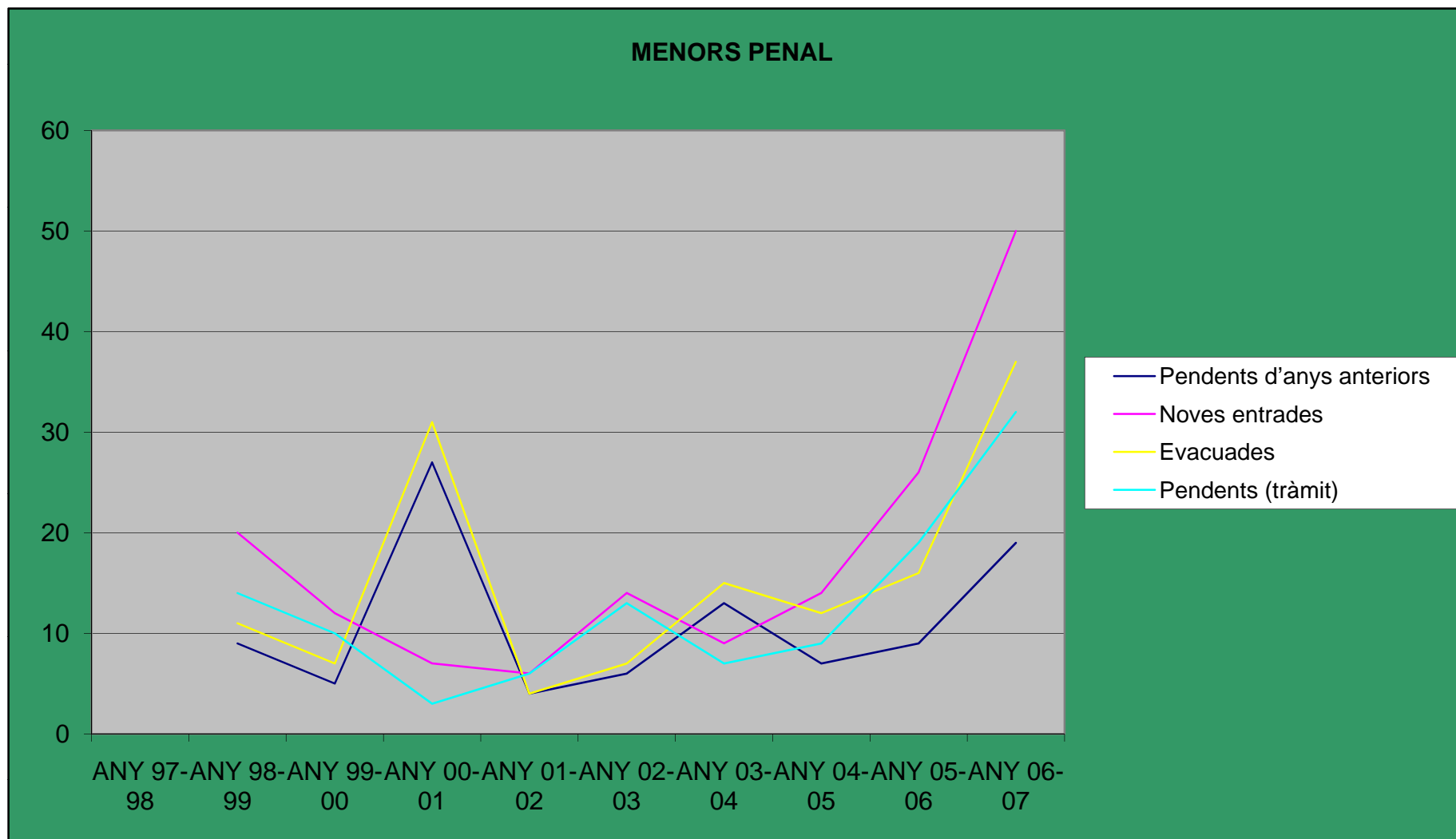


- Pendants d'anys anteriors
- Noves entrades
- Evacuades
- Pendants (tràmit)



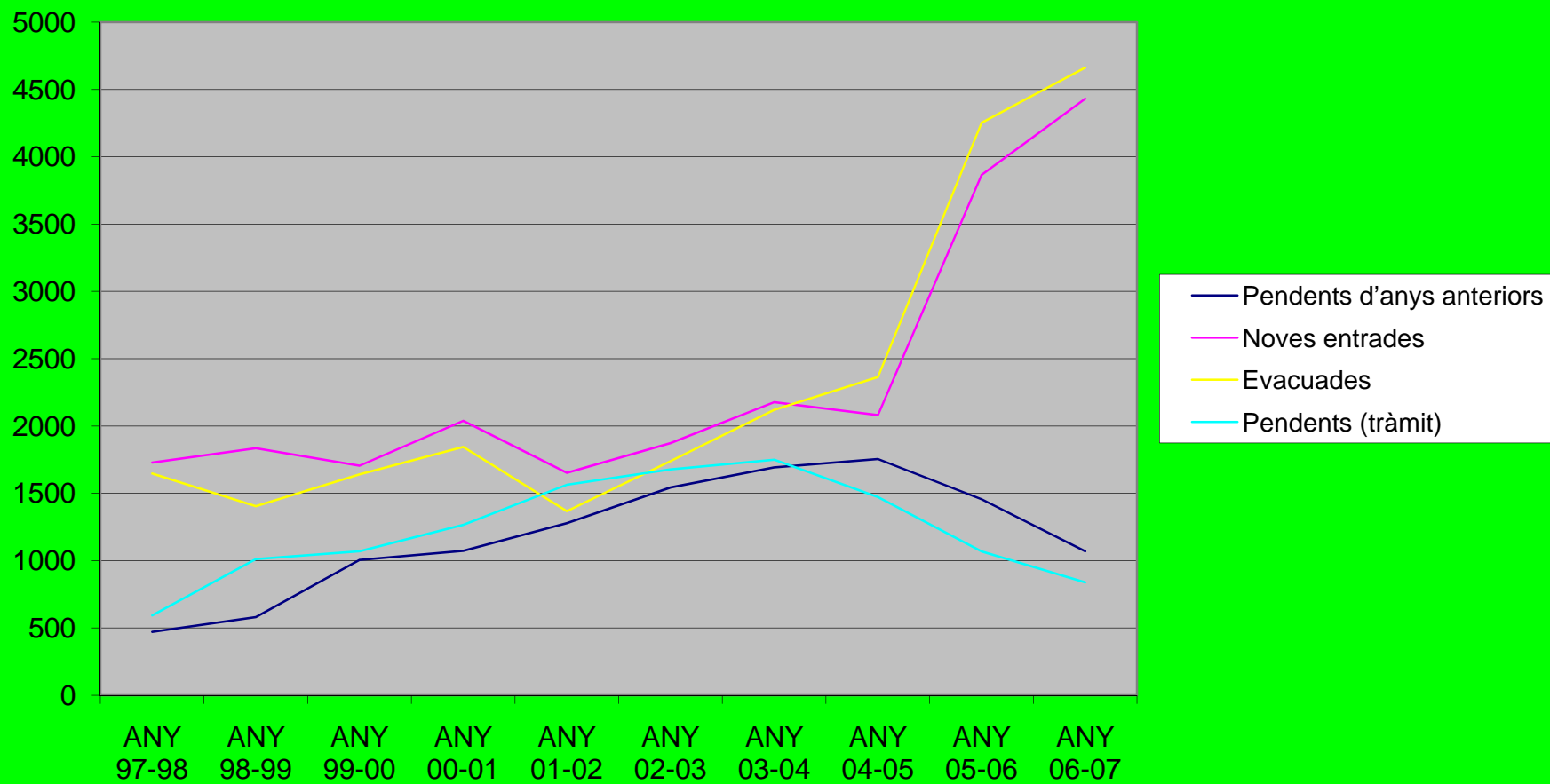
Principat d'Andorra

Batllia





### SECCIÓ ESPECIAL D'INSTRUCCIÓ





Principat d'Andorra  
Batllia

ANY 97-98 ANY 98-99 ANY 99-00 ANY 00-01 ANY 01-02 ANY 02-03 ANY 03-04 ANY 04-05 ANY 05-06 ANY 06-07

### **COMISSIONS ROGATÒRIES**

#### **Civils.**

Entrades	386	383	333	384	278	189	259	245	293	238
Evacuades		371	333	373	255	156	260	250	252	285
Pendants (tràmit)		12	12	23	45	33	37	32	73	26

#### **Penals.**

Entrades	483	413	323	297	351	331	375	412	390	316
Evacuades		348	163	214	409	355	451	366	374	368
Pendants (tràmit)		65	160	245	173	148	82	124	143	97

### **DRETS FONAMENTALS**

Entrades			4	7	1	2	2	1	1	4
Evacuades			4	7	1	2	2	1	1	4

### **EXTRADICIÓ**

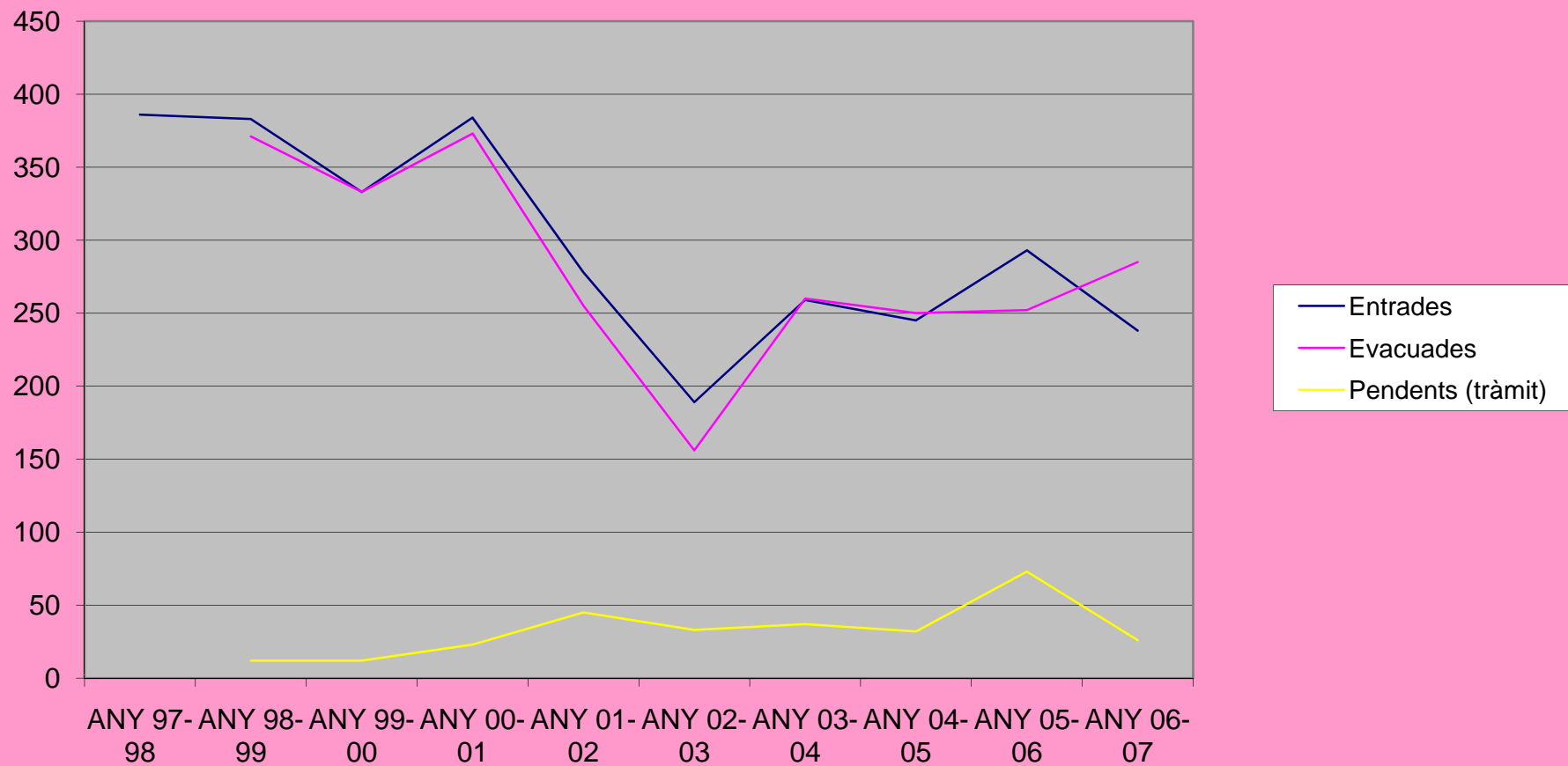
Tramitats			2	1					0	1
-----------	--	--	---	---	--	--	--	--	---	---

### **EXPROPIACIÓ**

Entrades			1	1		3	4		2	0
Evacuades			1	1		3	4		0	0



### COMISSIONS ROGATÒRIES - Civils







### COMISSIONS ROGATÒRIES - Penals

